TP 6165 E

Canada

HARBOURS AND PORTS

1990

1991

ANNUAL REPORT ON FINANCIAL OPERATIONS

92-03889/

TABLE OF CONTENTS

		PAGE
FOREWORD		1
I	PROGRAM DESCRIPTION	3
II	HARBOURS AND PORTS: PROGRAM HIGHLIGHTS	7
III	COMMODITY AND TONNAGE INFORMATION	13
IV	SUMMARY OF OPERATIONS FOR MAJOR COMMERCIAL PORTS	17
V	STATEMENT OF REMISSIONS FOR 1990-91	33
VI	PUBLIC HARBOUR ADVISORY COUNCILS	35
VII	FINANCIAL REVIEW	37

© Minister of Supply and Services Canada 1992
Cat. No. T36-1/1-1991
ISBN 0-662-58872-X

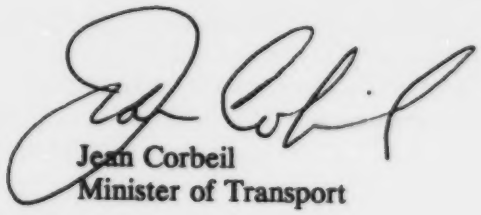
FOREWORD

I am pleased to submit this eighth Annual Report to Parliament for Public Harbours and Port Facilities. This report is presented pursuant to Section 26 of the *Public Harbours and Port Facilities Act* (RSC 1985).

The public port system, with its priority to support the safe and efficient movement of vessels and transfer of cargos, is also a significant tool for developing regional economic growth. Twenty per cent of the nation's marine cargo moves through public ports. Local ports are also critical to the life of many communities and, as such, they will continue to grow and develop as a reflection of the communities they serve.

The responsibility for overall administration and operation of our public ports rests with the Canadian Coast Guard. The administration of public ports at the local level is provided by fee-of-office appointees. Harbour masters and wharfingers provide a valuable service and I would like to take this opportunity to express appreciation to all appointees and other dedicated port personnel who provide sound port administration for the benefit of the community.

I trust that the information contained within this report will provide readers with a better appreciation of the public harbours and ports administered under the Act.



Jean Corbeil
Minister of Transport

I

PROGRAM DESCRIPTION

Background

> *...the Minister shall, within six months after the end of each fiscal year, prepare a report showing the financial operations of all public harbours and public port facilities for that fiscal year and shall lay a copy of the report before Parliament on any of the first fifteen days that either House of Parliament is sitting after he completes it.*
>
> *Section 26 of the Public Harbours and Port Facilities Act (RSC 1985)*

This report, which has been prepared to meet the above-mentioned requirement, includes only the public harbours and port facilities administered under the Act. It excludes ports of the Canada Ports Corporation, Local Port Corporations and ports administered as Harbour Commissions. These ports fall under other Acts and have other reporting requirements.

Program Overview

The *Public Harbours and Port Facilities Act* assigns the Minister of Transport control and management of all harbours, wharves, piers and breakwaters that are the property of Canada and not the responsibility of another minister. Consequently, Transport Canada currently maintains, administers and develops public port facilities and public harbours at 526 sites across Canada, primarily to assist commercial transportation.

"Commercial transportation," in this case, includes vessels that transport commodities, goods or passengers, and generally excludes fishing and recreational vessels administered by the Department of Fisheries and Oceans. Ferry services are also usually excluded. However, Transport Canada does administer some ports that support fishing, recreational or ferry activities--at locations where it is economical for several types of users to share the same facilities.

Port Operations

Public ports vary greatly in size, complexity and regional significance. In isolated areas, where few rail or road links exist and air transport may be prohibitively expensive, these

ports provide the basic transportation link for the supply of essential goods and foodstuffs, and for passenger service.

In other locales, ports may provide efficient transportation for bulk commodities with relatively low value per unit of cargo volume or weight, such as ore concentrates, pulpwood and grain. These ports not only support local industrial needs; they may be the only transportation alternative when overseas markets must be reached.

Whether a port supports an isolated community or several large industries, Transport Canada's operational role is normally limited to enforcing regulations regarding facility use, monitoring port operations, and collecting user fees. Services such as cargo handling are supplied by the private sector.

Since most public ports do not generate sufficient revenues to cover their capital, operating and administrative costs, they are funded largely by appropriations through Parliament.

Program Objectives

The ports administered directly by Transport Canada are linked to, and share objectives with, Ports Canada and the Harbour Commissions. All work towards a port system that:

- contributes to the achievement of Canada's international trade objectives as well as national, regional and local economic and social objectives;
- is efficient;
- provides ports users with accessible and equitable transportation services, and
- is coordinated with other marine activities and surface and air transportation systems.

Program Administration

The program is administered by the Canadian Coast Guard's Harbours and Ports Directorate, through five regional offices, and is coordinated by a headquarters unit in Ottawa.

Local port administration varies according to the complexity of local operations. A small number of the most active sites are supervised by full-time public servants who serve as port or area managers. In most cases, Transport Canada is represented locally by fee-of-office appointees who are compensated on a commission basis from a percentage of the fees collected from port users. These individuals are known as Harbour Masters and Wharfingers, and are appointed by the Minister of Transport and are as active at ports as traffic demands.

User Fees

User fees are assessed under the *Public Harbours and Port Facilities Act,* according to trade practice. Typical charges include:

Harbour dues

- a charge assessed against a vessel according to its size and previous destination.

Berthage

- a charge for occupying a berth at a port. The charge is based on the vessel's size and its length of stay.

Wharfage

- a charge for moving cargo over a public wharf. The fee is based on cargo type, with a rate per tonne or cubic metre.

Storage

- a charge for use of sheds or open space for assembling or distributing cargos. The charge depends on space occupied and duration of use.

Letting

- a rent, usually based on the market value of the property.

Transport Canada publishes a tariff schedule for all charges except lettings. Tariff rates are approved by Governor-in-Council.

If Transport Canada must undertake improvements for the benefit of a major user, the Department may supplement or replace these tariffs with negotiated surcharges designed to improve the overall rate of cost recovery on investment. The Department deposits all revenues, excluding commissions paid to Harbour Masters and Wharfingers, into the Consolidated Revenue Fund of Canada.

II

HARBOURS AND PORTS: PROGRAM HIGHLIGHTS

Tariffs

During 1989-90, Transport Canada completed preparations for final approval by Order-in-Council of a proposal to increase user tariffs. This proposal, undertaken as part of the Department's continuing commitment to the Government's deficit-reduction program, was the subject of extensive user consultation and impact assessment in 1987-88 and 1988-89. The proposed increase took effect July 1, 1990.

Property and Real Estate Issues

The Real Property Section issued 280 letting documents Canada-wide. The letting activity overall resulted in a contribution of $2.5 million to the Consolidated Revenue Fund.

The Harbours and Ports Directorate worked to implement the Framework for Real Property Management as it appears in the new Real Property Management Manual published by the Treasury Board Bureau of Real Property Management. Harbours and Ports officials, representing the Canadian Coast Guard, also continued to work actively with the Bureau of Property Management on the ongoing development of further policies for the management of federal real property, as well as the proposed Public Lands Act. This Bill should be tabled in Parliament during 1991.

Internal policies and procedures were developed and revised to reflect new government initiatives on such matters as revenue and the environment.

Regulatory and Legislative Initiatives

A total of five regulatory initiatives specific to public harbours and port facilities were identified in the Federal Regulatory Plan of 1990 and 1991. Three of these initiatives have been completed since the last Annual Report:

- certain tariffs payable under the Public Harbours Regulations (PHR) and the Government Wharves Regulations (GWR) were increased in response to the rising cost of maintenance and operations. These tariff rates had not been increased since 1986;

- the Harbour Master and Wharfinger Remuneration Regulations were amended so that the structure and level of remuneration for these fee-of-office appointees was improved; and

- minor amendments to the PHR and the GWR were approved in response to questions raised by the Standing Joint Committee for the Scrutiny of Regulations.

Other major initiatives which were developed to improve the administration and operations at public harbours and port facilities across Canada include:

- modifying the PHR and the GWR to specifically designate the public harbours and port facilities where harbour masters and wharfingers may be appointed;

- amending the PHR and the GWR to ensure that these regulations are consistent with other marine legislation, such as for the transportation of dangerous goods; and

- reducing the tariff rates under the PHR and the GWR by approximately 1.3 percent (%) in response to the elimination of the former Federal Sales Tax.

The Harbours and Ports Directorate continued to assist the nine Harbour Commissions in developing and processing eighteen of their own regulatory initiatives that were included in the Federal Regulatory Plan 1990.

Classification and Marketing

Within the Canadian port system, the Public Harbours ports differ from the Ports Canada and Commission ports because they serve a diversity of geographic locations and users.

Many of Canada's over 400 Public Ports satisfy the economic demands of Canada's national and international trade. However, a significant number meet the federal government's social obligations to regional and isolated communities where water transport may be the only available mode of transportation.

To provide the most effective and appropriate management to these diverse facilities, the Harbours and Ports Directorate has developed a system of classification. This system differentiates between the facilities whose varying degrees of commercial activity lead to revenue generation, and those facilities that fulfil the federal government's obligation to serve communities or maintain ferry links between and within provinces.

The Directorate has initiated a modest marketing program to promote the use of the commercial-class facilities. The Directorate will also shortly begin an in-depth investigation into these facilities' future potential for greater revenue generation.

Simultaneously, the Directorate is developing responsive management techniques to ensure that the facilities responsible for providing transportation links to regional or isolated communities will be maintained in a safe and effective manner.

Regional Achievements

The Directorate's operational and commercial activities take place at the regional and local level. The following information provides a regional perspective of the Directorate's achievements for 1990-91.

Newfoundland:

The Newfoundland Region had a record year of revenue generating with a Total Gross of $2.2 million representing an increase of 32.8% over the previous year. The increase was mainly due to three factors: cost recovery of $437,000 from a major port user, a substantial increase in traffic in Corner Brook, and the increase in tariffs.

The Capital Program consisted of 15 projects totalling $6,958,000. All three phases of Container Terminal Project at Corner Brook and the Wharf Reconstruction Project at Grand Bruit were completed while the Fleet Dock Reconstruction at Argentia and the Wharf Reconstruction Project in Charlottetown were substantially completed. Wharf Reconstruction at Rigolet was started and is 45% complete.

A vigorous 1990/91 O&M Program was also undertaken with 96 projects being carried out at a total cost of $3,838,000. Public Works Canada carried out 62 of the major projects on the Coast Guard's behalf while 34 of the minor projects were carried out "in house".

Maritimes:

Even with strikes experienced by two of our major clients, the revenue generated during the past year has remained consistent with previous years. This has been suprising, given the general economic slowdown experienced by the industry due to the recession.

Total Revenue realized for 1990/91 is $3.5 million.

Significant port activity has developed at Bayside, N.B., including a $6.0 million investment in a cold storage facility at the port.

The New Brunswick Public Ports Master Plan Study was substantially completed. It will be available for public release shortly. It describes the capital development required to meet the forecasted demand for services at our New Brunswick public ports.

The three major capital projects at Souris, P.E.I. were completed. The projects rebuilt, improved and added facilities to this harbour, which extensively serves the fishing industry. Approximately $11.0M of work was completed.

Laurentian:

The Region had a very good year in 1990-91. The investment program totalled $28.3 million. These funds were used to carry out the following activities:

- Dock reconstruction was completed in St-Ignace-de-Loyola, Harrington Harbour and St-Augustin. Together, these three (3) major projects represent a total estimated cost of $12.8 million.

- Four (4) major projects were implemented:

  - redevelopment of the port of Baie-Comeau
  - dock reconstruction in Paspébiac
  - dock reconstruction in Les Méchins
  - dock reconstruction in Tadoussac.

Funds were used for the final design of the port of Gros-Cacouna, for Trois-Pistoles/ Les Escoumins and to complete the design of the dock reconstruction project in Tête-à-la-Baleine.

An O&M budget of $7.3 million was administered. These funds were used for dredging nine (9) ports at a cost of $1.4 million, for various repairs to our facilities ($4.9 million), and for several studies, inspections and surveys ($1.0 million).

Ports in the region handled more than 2.4 million metric tonnes of traffic in 1990-91, including 775,000 tonnes of forest products, 1,049,000 tonnes of petroleum products, 313,000 tonnes of concentrates of ores, and 292,000 tonnes or other traffic.

To meet the new requirements resulting from the Environmental Assessment Act and the "Green Plan", work methods related to the various Harbours and Ports activities were adjusted to ensure the introduction of greater consultation with port officials and to better identify possible environmental impacts.

Significant efforts were made in 1990-91 to start up a program designed to maximize revenue from the use of ports. Total revenue realized by the region is $2.2 million.

Central Region:

Central Region provides for the management, maintenance and development of 55 port facilities in Ontario and 2 in Manitoba. Close contact is also maintained with 5 harbour commissions where we are involved in facilities maintenance and dredging programs.

Total Revenue realized for 1990/91 is $2.5 million.

Principal commodities handled at this region's facilities included salt, oil, petroleum products, grain, sand, stone, gravel, coal and fertilizer.

The Port Stanley Development Study was completed within its budget of $69K. Tnis study investigated the feasibility of dredging the harbour to Seaway depth.

Maintenance dredging at Sault Ste. Marie included boulder removal which was completed within the $221K budget.

The Port Maintenance Funds were utilized for two major dredging projects. Toronto Keating Channel, which was completed at a cost of $320K and the Port Stanley Maintenance Dredging project which will be completed in 1991/92 at a cost of $420K.

A number of major wharf repair projects were completed, including:

1. Sarnia* - Timber Facewall Repairs	$1,059,000
2. Owen Sound - Wharf Repairs (Structure 16)	987,000
3. Owen Sound - Removal of Structures 4, 5 and 6	277,000
4. North Bay - Wharf Repairs	226,000
5. Leamington - Sealing Approach Pier	223,000
TOTAL	$2,812,000

The total maintenance program implemented in 1990/91 was $5,228,000.

* Project will be completed in 1991/92.

Western Region:

Western Region administers 23 public harbours and 142 port facilities in Alberta, Saskatchewan, British Columbia and the Northwest Territories, with the largest concentration in British Columbia. Management of the harbours and ports facilities is through direct supervision, fee-of-office appointees and management service agreement.

In 1990/91, revenues totaled $2,373,856 of which approximately 60% was generated by the Port of Victoria. Harbour Dues for the Region accounted for $473,311, leases, permits and other property related charges accounted for $1,154,858 and port related charges accounted for the remaining $745,687.

The Repairs to Wharves Program consisted of over 50 projects and total expenditures amounted to $3,618,000. Projects undertaken included wharf repairs to Fort Providence in the Northwest Territories and Powell River Tanker Wharf approach repairs and West Isle Forest Products site environmental cleanup in British Columbia.

The Regional Port Masterplan was finally completed and released to the public. The Consultants provided a comprehensive view of the public port system and made recommendations on the future management strategies of addressing issues relating to the management, maintenance and evolution of the system. The Department initiated a review process which will examine the Consultant's recommendations and develop a management strategy for meeting the demands of the system and its users.

Two Minor Capital Projects were undertaken within the Port of Victoria consisting of the construction of an office building in the Inner Harbour for use by the Harbour Master and wharf management personnel and the construction of a boat grid at the facility with the highest usage within the port. Locating an operational building within the Inner Harbour will facilitate the management of the harbour, while, the construction of a boat grid addresses a long-standing problem of providing a site for small boat repairs within the harbour.

III

COMMODITY AND TONNAGE INFORMATION*

Commodities Handled At Public Ports

Harbours and Ports' public port facilities handled 10.9 million tonnes of cargo valued in excess of $3 billion in 1990, up 2.9% from 1989 tonnage.

Dry bulk commodities (excluding forest products) accounted for 41% of the total tonnage, while liquid bulk, forest products and break bulk accounted for 24%, 26% and 9% respectively. (See Figure 1)

FIGURE 1
MAJOR COMMODITIES BY CATEGORY

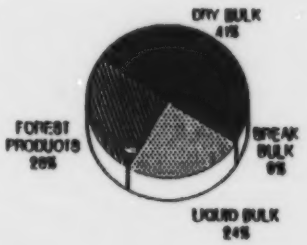
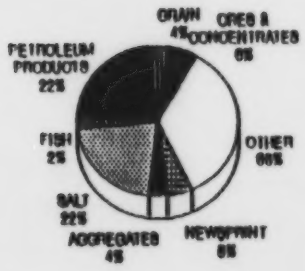


FIGURE 2
MAJOR COMMODITIES



The major commodities handled by public port facilities in 1990 were salt (2.4 million tonnes), petroleum products (2.4 million tonnes), ores and concentrates (634 thousand tonnes), newsprint (541 thousand tonnes), aggregates (405 thousand tonnes), grain (465 thousand tonnes) and fish (271 thousand tonnes). In comparison with 1989 traffic, 1990 tonnages for petroleum, grain and fish increased by 9.1%, 51.0% and 73.7% respectively. Salt, ores, newsprint, and aggregates declined by 38.5%, 22.0%, 1.2% and 14.7% respectively. (See Figure 2)

Commodity tonnage data are based on calendar year rather than fiscal year and include only cargo handled at public port facilities, not private facilities.

Domestic (coastwise) traffic movements accounted for 70% of the total 1990 tonnage. Domestic cargo unloaded exceeded loaded cargo by a ratio of 3.08:1. (See Figure 3)

FIGURE 3
CARGO LOADED / UNLOADED

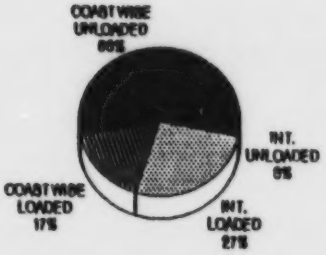
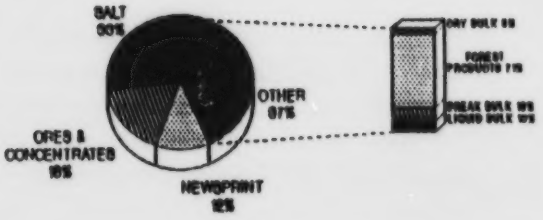


FIGURE 4
MAJOR EXPORTS



The 30.2% of total 1990 tonnage shipped internationally over public port facilities included exports of 2.9 million tonnes and imports of 326 thousand tonnes. The estimated total value of these exports and imports was $721 million and $80 million respectively. Major exports were salt (975 thousand tonnes), lumber (592 thousand tonnes) and ores and concentrates (516 thousand tonnes). (See Figure 4)

Major imports were ores and concentrates (59 thousand tonnes), petroleum products (57 thousand tonnes), cement (36 thousand tonnes). (See Figure 5)

FIGURE 5
MAJOR IMPORTS

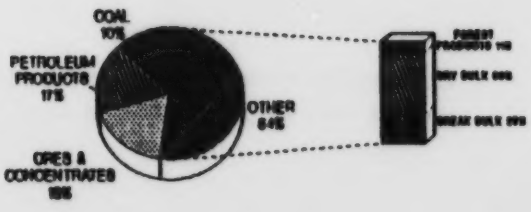


FIGURE 6
COMMODITY TRAFFIC ON A REGIONAL BASIS

In context of Canadian Coast Guard Regions, the Maritimes Region accounted for 47% of the 1990 tonnage at public port facilities followed by Central (24%), Laurentian (16%), Newfoundland (7%) and Western (6%). (See Figure 6)

IV

SUMMARY OF OPERATIONS FOR MAJOR COMMERCIAL PORTS

Argentia, Newfoundland

Located on the western side of Newfoundland's Avalon Peninsula, Argentia is approximately 130 kilometres from St. John's. The port, which offers an ice-free, deep-water harbour, features two public wharves; one no longer used, the other a fleet dock. The fleet dock has 635 metres of docking face and is 18.8 metres wide, with depths alongside of 7.9 to 8.5 metres. The Port also offers a "Ro-Ro" ramp, three private wharves, two tanks and a pipeline. Argentia plays a major role in the export of fish and the import of salt.

Revenue ($)

1990-91	96,393
1989-90	66,178
1988-89	60,725
1987-88	62,253
1986-87	63,338

Cargo (tonnes)

1990	48,388
1989	76,158
1988	47,165
1987	39,493
1986	26,764

Baie-Comeau, Québec

This port is located on the north shore of the St. Lawrence River, 440 kilometres downstream from Québec City. A transhipment port for grain and an export port for newsprint and aluminium, Baie-Comeau features almost 1,000 linear metres of private docking facilities. These include a grain terminal with elevator capacity for approximately 364,000 tonnes of wheat. The port also features a public wharf with 585 linear metres of docking face with depths of 7.0 to 9.0 metres.

Revenue ($)

1990-91	333,981
1989-90	301,296
1988-89	460,264
1987-88	394,867
1986-87	338,765

Cargo (tonnes)

1990	92,111
1989	109,810
1988	176,639
1987	189,026
1986	173,953

Bayside, New Brunswick

This port is located on the St. Croix River, which empties into the Passamaquody Bay on its way to the Bay of Fundy. Situated 12 kilometres northwest of St. Andrews, Bayside is an active terminal for the import and export of fish, pulpwood, lumber, potatoes and fuel. The port features one "L-shaped public wharf that has berth lengths of 91.4 and 79.2 metres, and a water depth of 8.5 metres. Bayside is ice-free and open to year-round navigation.

Revenue ($)

1990-91	225,967
1989-90	128,981
1988-89	54,462
1987-88	48,943
1986-87	56,995

Cargo (tonnes)

1990	150,719
1989	44,234
1988	37,343
1987	37,115
1986	40,105

Botwood, Newfoundland

Located on the northeast coast of Newfoundland, this port is 37 kilometres from the town of Grand Falls. The port supports the pulp and paper mill as well as the area's petroleum needs. It features two private terminals handling newsprint and petroleum, and two public wharves. One public wharf, an oil dock, is a 52-metre by 10-metre finger pie. The other, a transit wharf, is an 83-metre-long marginal wharf with a 1,281-square-metre transit shed. The port is navigable year-round, requiring icebreaker assistance from January to April.

Revenue ($)

1990-91	118,720
1989-90	88,693
1988-89	89,067
1987-88	68,494
1986-87	54,436

Cargo (tonnes)

1990	81,101
1989	76,462
1988	83,230
1987	73,479
1986	62,479

Cap-aux-Meules, Québec

This port plays an important role in the resupply of the Iles-de-la-Madeleine. The port is well protected by a public breakwater and has extensive facilities for fishing vessels and small craft. The transportation infrastructure includes two public berths. One is 172 metres long, the other 90 metres long, ending in a 28.8-metre-wide "Ro-Ro" ramp. Cap-aux-Meules is navigable from May to December.

Revenue ($)

1990-91	167,324
1989-90	114,947
1988-89	134,097
1987-88	123,863
1986-87	120,495

Cargo (tonnes)

1990	92,502
1989	121,221
1988	90,497
1987	100,863
1986	100,453

Charlottetown, Prince Edward Island

Charlottetown is the principal port on Prince Edward Island, and the site of the provincial capital. The port features one public marine terminal with over 400 linear metres of dock face, and over 2,300 square metres of warehousing; two private tanker terminals; and a Canadian Coast Guard base.

Revenue ($)

1990-91	283,526
1989-90	271,957
1988-89	204,963
1987-88	200,458
1986-87	217,739

Cargo (tonnes)

1990	491,948
1989	536,285
1988	397,335
1987	449,997
1986	491,558

Chatham, New Brunswick

Situated on the south shore of the Miramichi River, Chatham is 45 kilometres inland from the Gulf of St. Lawrence and 8 kilometres east of Newcastle. The port features two public wharves; Chatham East is used for loading wood pulp while Chatham West is limited to fishing traffic. The port also features three private wharves and some private tank farms. Chatham harbour is open year-round, with occasional icebreaker assistance.

Revenue ($)

1990-91	211,208
1989-90	147,174
1988-89	193,627
1987-88	201,588
1986-87	182,071

Cargo (tonnes)

1990	49,989
1989	31,870
1988	38,369
1987	56,586
1986	7,807

Corner Brook, Newfoundland

This port, located on the west coast of Newfoundland, supports the City of Corner Brook's role as a distribution centre for cargo bound for western and central Newfoundland. It is also of great importance to the local paper mill, cement plant and fishing industry. Corner Brook is a large, well-sheltered deep-water port that features three oil terminals, a 503-metre-long mill wharf, a bulk cement terminal, a 361-metre-long public wharf upgraded to handle container traffic, and a 2,436-square-metre public warehouse. The port is navigable year-round, with occasional icebreaker assistance.

Revenue ($)

1990-91	444,438
1989-90	323,954
1988-89	229,158
1987-88	119,182
1986-87	66,266

Cargo (tonnes)

1990	154,597
1989	142,124
1988	98,228
1987	33,409
1986	34,323

Cornwall, Ontario

Located on the north shore of the St. Lawrence River, Cornwall is 120 kilometres upstream from Montreal. Its primary role is to support the bulk product needs of the local synthetic fibre plants and paper mill. The port, however, has the potential to become the marine supply route for industries in northeastern New York and Ontario. The port features one public wharf, 175 metres long with depths of 8.2 metres, and private tank farms with extensive storage for liquid products.

Revenue ($)

1990-91	116,883
1989-90	102,975
1988-89	105,672
1987-88	94,293
1986-87	85,488

Cargo (tonnes)

1990	56,567
1989	82,057
1988	87,038
1987	69,460
1986	73,188

Dalhousie, New Brunswick

This port, located in the Bay of Chaleur, is a bulk port with exports of newsprint and ore concentrates, and imports of petroleum and coal. The port features two public wharves with 375 linear metres of dockage, a "Ro-Ro" ramp, 8,330 square metres of warehousing, and a ferry terminal.

Revenue ($)

1990-91	633,038
1989-90	858,888
1988-89	774,723
1987-88	705,031
1986-87	695,899

Cargo (tonnes)

1990	1,433,077
1989	1,089,992
1988	856,072
1987	806,954
1986	712,778

Goderich, Ontario

This port on the eastern shore of Lake Huron, at the mouth of the Maitland River, is a major export point for salt and a distribution centre for grain. The port features approximately 6,300 linear metres of berthage at one private, and five public, wharves. The maintained channel and harbour depths range from 6.4 to 7.3 metres. Private grain elevators with a capacity of 129,000 tonnes of wheat are available under contract.

Revenue ($)

1990-91	1,288,622
1989-90	1,103,336
1988-89	1,063,567
1987-88	889,917
1986-87	862,860

Cargo (tonnes)

1990	1,761,481
1989	3,447,881
1988	1,874,742
1987	1,776,865
1986	1,939,013

Gros-Cacouna, Québec

Located on the south shore of the St. Lawrence River, Gros-Cacouna is about 190 kilometres downstream from Québec City. It is a major shipping centre for the overseas export of locally-produced lumber and newsprint. The port is an artificial harbour enclosed by two breakwaters. It features a 240-metre-long public wharf, and a 2,800-square-metre warehouse. It is navigable year-round, with occasional icebreaker assistance. All of Gros-Cacouna's port traffic is accommodated at the public wharf.

Revenue ($)

1990-91	448,905
1989-90	354,261
1988-89	281,194
1987-88	251,242
1986-87	193,703

Cargo (tonnes)

1990	592,777
1989	412,642
1988	296,718
1987	227,684
1986	158,993

Kingsville, Ontario

This port is located on the north side of Lake Erie, approximately 48 kilometres southeast of Windsor. The port is used to move aggregates and is one of two ports connecting Pelee Island with the mainland. Kingsville features seven small finger piers for fishing vessels, a 389.6-metre public wharf, and a 272-metre ferry wharf. The port is navigable from April to December.

Revenue ($)

1990-91	72,487
1989-90	85,323
1988-89	90,036
1987-88	107,447
1986-87	99,968

Cargo (tonnes)

1990	115,919
1989	118,317
1988	106,655
1987	155,576
1986	180,156

Long Pond Manuels, Newfoundland

Located on the eastern shore of Conception Bay, this port is approximately 20 kilometres west of St. John's. It is a bulk port primarily engaged in the export of the mineral pyrophyllite, and the import of petroleum products, grains and cement. All of this traffic is accommodated at the 245-metre-long public wharf.

Revenue ($)

1990-91	98,363
1989-90	91,631
1988-89	109,514
1987-88	121,178
1986-87	104,314

Cargo (tonnes)

1990	75,732
1989	151,591
1988	167,464
1987	183,404
1986	174,563

Matane, Québec

The port of Matane is 400 kilometres downstream from Québec City, on the South shore of the St. Lawrence River. Its primary role is to ship local pulpwood to domestic markets in Limoilou and La Baie. The harbour at Matane is formed by two breakwaters. Port facilities include a provincial ferry wharf; a rail ferry wharf linking Matane with Godbout and Baie-Comeau; a marginal public wharf 160 metres long; and a public finger pier with 210 metres of docking face.

Revenue ($)

1990-91	71,067
1989-90	45,986
1988-89	49,603
1987-88	48,295
1986-87	70,599

Cargo (tonnes)

1990	86,408
1989	61,093
1988	111,078
1987	113,285
1986	116,102

Mulgrave, Nova Scotia

This port is located 280 kilometres northeast of Halifax. One of three ports in the Strait of Canso, it features the deepest ice-free harbour in North America, with protected anchorage for vessels up to 500,000 dead weight tonnage. Mulgrave is a transhipment port for salt from Pugwash and les Iles-de-la-Madeleine, and for the shipment of aggregates, ores, fish and pulpwood. The port has five wharves: two fishing wharves, a private wharf used to ship aggregates, a small tanker terminal and a public wharf. The public wharf is 435 metres long with depths alongside of 11 metres. It also has a 1,400-square-metre public warehouse.

Revenue ($)

1990-91	90,978
1989-90	106,335
1988-89	130,834
1987-88	164,072
1986-87	86,518

Cargo (tonnes)

1990	108,766
1989	100,509
1988	233,873
1987	231,995
1986	74,004

Newcastle, New Brunswick

This port is on the north bank of the Miramichi River, 53 kilometres inland from the Gulf of St. Lawrence. It is a major export point for forest products to overseas markets. The port features five marine terminals, including a 313-metre public wharf, two tanker terminals and two wharves for forest products. The Miramichi River is navigable year-round, with occasional icebreaker assistance.

Revenue ($)

1990-91	560,421
1989-90	566,305
1988-89	598,759
1987-88	730,003
1986-87	694,814

Cargo (tonnes)

1990	232,039
1989	219,366
1988	203,704
1987	181,668
1986	191,513

North Sydney, Nova Scotia

Located on Cape Breton Island, this transhipment port for fish, salt and cement is 416 kilometres northeast of Halifax. It features a breakwater, a warehouse of 640 square metres and a public wharf with three berthages with lengths of 30 to 130 metres, and depths of 7.3 to 7.9 metres.

Revenue ($)

1990-91	28,426
1989-90	17,799
1988-89	28,807
1987-88	34,745
1986-87	32,354

Cargo (tonnes)

1990	2,035
1989	1,795
1988	6,379
1987	1,630
1986	715

Parry Sound, Ontario

This port is located on the east shore of Georgian Bay, at the mouth of the Seguin River. Parry Sound is used primarily for the import of bulk salt and petroleum products. The port features a private tanker terminal, a public wharf, and a 275-metre-long finger pier. The port is navigable from May to December.

Revenue ($)

1990-91	58,165
1989-90	56,724
1988-89	53,778
1987-88	52,628
1986-87	75,193

Cargo (tonnes)

1990	76,867
1989	83,034
1988	81,586
1987	81,234
1986	103,759

Pointe-au-Pic, Québec

This port is located in La Malbaie, on the north shore of the St. Lawrence River, 144 kilometres northeast of Québec City and 72 kilometres south of the Saguenay River. The main commodities handled at Pointe-au-Pic are lumber and newsprint. The port features one public wharf, 120 metres long with depths alongside of 8.2 metres, and 1,935 square metres of warehousing.

Revenue ($)

1990-91	101,995
1989-90	110,126
1988-89	117,292
1987-88	45,858
1986-87	61,117

Cargo (tonnes)

1990	62,076
1989	32,067
1988	40,050
1987	16,087
1986	16,695

Port Stanley, Ontario

Located on Lake Erie's north shore, at the mouth of Kettle Creek, this port features 1,345 metres of dockage administered by Harbours and Ports. The port is a shipping terminal for locally produced grains and cement, and a receiving terminal for coal, fertilizer and petroleum products, including asphalt. It also supports an active commercial fishing industry. The port features a grain elevator and silos that can store 17,000 tonnes of wheat. It also has an 836-square-metre public warehouse; tank storage facilities for fuels, asphalt and liquid fertilizer and open storage for coal and potash.

Revenue ($)

1990-91	248,171
1989-90	143,645
1988-89	209,783
1987-88	169,137
1986-87	164,536

Cargo (tonnes)

1990	318,977
1989	198,899
1988	235,326
1987	317,133
1986	370,534

Pugwash, Nova Scotia

This port is on the south shore of the Northumberland Strait, approximately 135 kilometres north of Halifax. Its primary cargo is bulk salt shipments bound mainly for domestic markets. The port features a 295-metre public wharf and a fisherman's wharf. The navigation season for Pugwash extends from April to December.

Revenue ($)

1990-91	250,368
1989-90	243,227
1988-89	124,380
1987-88	151,444
1986-87	181,805

Cargo (tonnes)

1990	505,011
1989	380,378
1988	256,545
1987	303,350
1986	399,659

Rimouski, Québec

This port on the south shore of the St. Lawrence River is about 315 kilometres downstream from Québec City. It is a regional distribution point for petroleum, salt and general cargo. The port features 640 metres of public wharf and a public warehouse. The port is navigable year-round, with occasional icebreaker assistance. All of Rimouski's port traffic is handled at the public wharf.

Revenue ($)

1990-91	260,338
1989-90	291,927
1988-89	328,494
1987-88	265,298
1986-87	322,852

Cargo (tonnes)

1990	274,724
1989	304,960
1988	305,587
1987	312,963
1986	343,866

Sarnia, Ontario

The public harbour of Sarnia is on the east shore of the St. Clair River, near its junction with Lake Huron. The port supports Sarnia's role as Canada's major centre of oil refining and petrochemical manufacturing. Much of the secondary industry in the area is oriented towards serving the needs of the major oil refineries and petrochemical plants. The port is also a major transhipment point for grain. There are two public facilities for general cargo (now not used), and twelve private port facilities, six of which are used to ship petroleum products to various domestic and international destinations.

Revenue ($)

1990-91	81,462
1989-90	90,358
1988-89	133,129
1987-88	169,327
1986-87	121,856

Cargo (tonnes)

1990	0
1989	0
1988	22,328
1987	21,272
1986	11,937

Sault Ste. Marie, Ontario

This port is located on the north shore of the St. Mary's River, which joins Lake Superior with Lake Huron. It is located near the Sault Ste. Marie (Canada) Canal. The port's primary role is to support the local steel, pulp and paper, and chemical mills. There are five private marine terminals and a 91-metre-long public wharf, which is an L-shaped long head block.

Revenue ($)

1990-91	360,754
1989-90	355,879
1988-89	429,180
1987-88	285,949
1986-87	277,672

Cargo (tonnes)

1990	241,390
1989	200,613
1988	243,299
1987	252,696
1986	238,250

Sorel, Québec

Located on the south shore of the St. Lawrence River, at the mouth of the Richelieu River, Sorel is about 75 kilometres downstream from Montreal. The navigational season is 12 months a year. In the past few years, the port has played a dual role, serving as a supplementary storage and shipping area for iron and titanium products, and as an unloading and storage facility for salt. The port features four berths with lengths of 110 to 244 metres, and alongside depths of 5.0 to 9.1 metres.

Revenue ($)

1990-91	260,938
1989-90	198,872
1988-89	192,674
1987-88	196,350
1986-87	256,331

Cargo (tonnes)

1990	60,671
1989	55,707
1988	52,118
1987	28,318
1986	76,775

Stephenville, Newfoundland

The port of Stephenville is located on the north side of St. George's Bay, on Newfoundland's west coast. It plays an important role in supporting the local newsprint mill and the local distribution of petroleum products. It features a public wharf 293 metres long with depths alongside of 7.8 to 8.7 metres.

Revenue ($)

1990-91	227,931
1989-90	185,136
1988-89	230,262
1987-88	155,483
1986-87	161,833

Cargo (tonnes)

1990	159,629
1989	182,982
1988	175,417
1987	162,084
1986	169,049

Summerside, Prince Edward Island

Located on the south coast of Prince Edward Island, Summerside plays an important role in the export of agricultural products from the surrounding district, and the import of aggregates from domestic sources. The port has two private terminals, a public wharf that features 527.5 linear metres of dock face, and two warehouses with 4,254 square metres of heated storage space.

Revenue ($)

1990-91	129,594
1989-90	82,216
1988-89	121,029
1987-88	108,591
1986-87	115,660

Cargo (tonnes)

1990	154,919
1989	125,638
1988	136,399
1987	139,279
1986	225,665

Sydney, Nova Scotia

This port is located on Cape Breton Island in northeastern Nova Scotia, roughly 435 kilometres from Halifax. The port plays an essential role in supporting industrial Cape Breton. It features several private terminals with over 1,180 linear metres of docking, in depths of 9.1 metres. Its public facility features a 305-metre docking face and a 1,860-square-metre public warehouse. The port is navigable year-round.

Revenue ($)

1990-91	207,312
1989-90	176,653
1988-89	206,227
1987-88	185,891
1986-87	146,304

Cargo (tonnes)

1990	119,301
1989	163,998
1988	118,642
1987	128,062
1986	132,832

Victoria, British Columbia

The port of Victoria, British Columbia, is located at the southeastern tip of Vancouver Island, 67 kilometres southwest of Vancouver. The main deep-sea activities take place at Ogden Point Pier. The largest commodity handled at Ogden Point is forest products. The port of Victoria also offers the necessary facilities to welcome the many cruise vessels along the British Columbia Coast. Within the Inner Harbour, five Transport Canada wharves and three floats are used by fishing and recreational vessels, and one is used for unloading petroleum products.

Revenue ($)

1990-91	1,413,113
1989-90	1,310,474
1988-89	1,164,212
1987-88	1,018,309
1986-87	1,063,711

Cargo (tonnes)

1990	68,119
1989	85,868 *
1988	37,743
1987	95,791
1986	56,456

* Subject to revision

V

STATEMENT OF REMISSIONS FOR 1990-91

Section 14 (1) of the *Public Harbours and Port Facilities Act* states that "Subject to any regulation made by the Governor in Council, the Minister may remit any rate, toll, fee or other charge or any interest thereon and may enter into contracts agreeing to the payment of rates, tolls, fees or other charges in place of those imposed or prescribed by the Governor in Council." Subsection (3) states that "a statement of each remission of one thousand dollars or more granted under subsection (1) shall be included in the annual report of the Minister to Parliament."

One remission was approved under Section 14 for 1990/91. In March 1991, a remission of $75,495.00 was granted by the Minister of Transport to Marine Atlantic Inc., for container charges it had paid between 1986 and 1988 at the communities of Goose Bay and Cartwright, Labrador. This remission was permitted in accordance with the Remission or Substitution of Rates Regulations, which were amended in 1989 to allow the Minister of Transport to remit port facility charges assessed against resupply operations to remote communities.

VI

PUBLIC HARBOUR ADVISORY COUNCILS

The Minister of Transport may establish Public Harbour Advisory Councils for such public harbours as the Minister may designate, in accordance with Section 5 of the *Public Harbours and Port Facilities Act.*

Public Harbour Advisory Councils play an important role in the overall mechanism that contributes to the development and implementation of national, regional and local ports policy and operation. These councils provide an organizational structure whereby the planning and operation of local ports can be discussed, and ensuing recommendations made to the Minister.

As of March 31, 1991, sixteen Councils have been established, as follows:

Québec	- Cap-aux-Meules - Gaspé - Matane - Gros-Cacouna - Rimouski - Sorel
New Brunswick	- Dalhousie - Chatham/Newcastle - Bayside
Nova Scotia	- Sydney - Port Hawkesbury/Strait of Canso - Digby - Yarmouth
Prince Edward Island	- Charlottetown - Summerside - Georgetown

VII

FINANCIAL REVIEW

Total Expenditures in 1990-91 are shown below ($000s)

Appropriations	
Operating and maintenance	$32,283
Capital	38,630
Total appropriations	$70,913
Gross Revenue	$12,922
Commissions, UIC and CPP	(924)
Net revenue	$11,998

Gross revenues in 1990-91 for the program were $12,921,658, which represent 40% of non-capital expenditures and 18.2% of total expenditures. Under the terms of the *Public Harbours and Port Facilities Act*, wharfingers and harbour masters receive a set commission rate on tariff revenues collected from their respective ports. The remaining funds are paid into the Consolidated Revenue Fund of Canada.

In 1990-91, approximately 240 harbour masters and wharfingers represented Transport Canada at its public ports. Commission payments to appointees ranged from $100 to $52,431, depending upon the level of traffic at the port and the activity of the appointee. For those appointees receiving commissions, the average annual commission paid was $3,800. Appreciation must be expressed to all appointees who provided sound port administration to the benefit of their community.

Of the 526 sites identified within the program, 30 major commercial ports accounted for revenues of $8,890,888 or 68.8% of the gross revenues. Port-specific revenues provide a good indicator of the level of commercial activity at a port. They understate the level of total port activity, however, as many ports have larger volumes of smaller craft (e.g. fishing vessels) that use facilities but pay minimal fees.

Listing of Financial Statements

Schedule 1	Summary of sites, expenditures and revenues, by province, for 1990-91
Schedule 2	Consolidated statement of gross revenues, from 1981-82 to 1990-91
Schedule 3	Consolidated statement of gross revenue, by major type
Schedule 4	Revenues and expenditures, by port, for 1990-91

Accounting Conventions

In 1990-91, Transport Canada received revenue or made expenditures at approximately one half of its 526 sites. In some cases these sites consist of only a proclaimed harbour without shore facilities, or simply a land interest.

All 1990-91 expenditures are reported on a modified cash basis consistent with the "Public Accounts" presentation. Specifically excluded are depreciation expenses, accommodation provided by Public Works Canada, common services provided by Supply and Services Canada and grants-in-lieu of taxes paid by Public Works Canada.

Reconciliation of Public Accounts to direct expenditure activity at public harbours and port facilities is shown below:

	Operations and Maintenance ($000s)	Capital ($000s)
Public wharves and harbours activity as per Public Accounts	$33,625	$38,630
Non-distributed costs*	(1,342)	-
Public harbours and port facilities (administered by Transport Canada)	$32,283	$38,630

* Non-distributed costs consist of employee benefit plans, research and development expenses and direct cost allocation.

Schedule 4 provides "Revenues and Expenditures by Port." The ports chosen are representative of their respective provinces and include the larger revenue-generating ports. Applied against these revenues are charges for all identified operating expenditures as well as commissions. Each port was then allocated a portion of headquarters and regional office administrative costs as follows:

- Administrative expenses from headquarters were split evenly among the sites in the five regions.

- Within each region all administrative and indirect expenses, down to the area-manager level, were considered regional overhead and split evenly among the sites in each region.

In Schedule 4, the following definitions and accounting conventions apply:

Total revenue - revenue from all sources including harbour dues, wharfage, berthage, storage, licences, leases, recoveries and other.

Commissions - fees paid to harbour masters and wharfingers, including those to the Canada Pension Plan/Unemployment Insurance Commission.

Port repairs - all port maintenance project expenditures for wharf repairs and maintenance dredging.

Operating expenses - all port maintenance project operating expenditures.

Applied overheads - regional and headquarters expenses allocated in equal proportions to all sites.

Total expenditures - all expenditures listed above.

Operating income - total revenue minus commissions, operating and maintenance, and other expenditures.

Capital - all capital project expenditures including major capital, minor capital and capital dredging.

SCHEDULE 1

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
SUMMARY OF SITES, EXPENDITURES AND REVENUES,
BY PROVINCE, 1990-91

Province	Total Sites	Total Operations and Maintenance Expenditure ($000s)	Total Capital Expenditure ($000s)	Gross Revenues ($000s)
Newfoundland	59	3,235	6,952	2,226
Nova Scotia	122	1,510	577	940
Prince Edward Island	46	2,651	1,101	594
New Brunswick	31	1,900	284	1,821
Quebec	78	8,721	28,953	2,360
Ontario	50	5,559	413	2,495
Manitoba	2	9	0	2
Saskatchewan	4	0	0	0
Alberta	3	0	0	0
British Columbia	106	4,375	296	2,474
Northwest Territories	25	38	0	10
Total	526	27,998*	38,576**	12,922

* Includes commissions of $924K paid to harbour masters and wharfingers, port repairs of 24,615 and Operarating Expenses of 2,459. Excludes headquarters and regional administration costs of $5,199.

** Does not include headquarters' minor capital expenditures of $54K.

SCHEDULE 2

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES

CONSOLIDATED STATEMENT OF GROSS REVENUES

GROSS REVENUES, 1981-82 TO 1990-91 ($000s)

Fiscal Year	Gross Revenues	% Change Over Previous Year
1981/82	6,047	0.5
1982/83	6,595	9.1
1983/84	7,605	15.3
1984/85	7,350	-3.3
1985/86	7,279	-1.0
1986/87	9,960	36.8
1987/88	10,496	5.4
1988/89	11,102	5.8
1989/90	11,564	4.2
1990/91	12,922	11.7

SCHEDULE 3

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES

GROSS REVENUE, BY MAJOR TYPE ($000s)

Type of Revenue	1990-91	1989-90	% Change Over Previous Yr.	1990-91 Distribution	1989-90 Distribution
Wharfage	6,126	5,692	7.6	47.4%	49.2%
Storage	227	227	0.4	1.8%	1.9%
Berthage	1,550	1,372	12.9	12.0%	11.9%
Harbour dues	1,540	1,316	17.0	11.9%	11.4%
Rentals & permits	2,680	2,275	17.8	20.7%	19.7%
Other	799	682	17.2	6.2%	5.9%
Total	12,922	11,564		100.0%	100.0%

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
REVENUES AND EXPENDITURES, BY REGION, 1990-91

SUMMARY

Region	Total Revenue	Commissions	Port Repairs*	Operating Expenses*	Applied Overheads**	Total Expenditures	Operating Income	Capital
Newfoundland	2,226,051	210,173	2,863,746	160,921	742,673	3,977,513	(1,751,460)	6,952,191
Maritimes	3,520,561	195,240	5,103,776	964,022	1,766,340	8,029,378	(4,507,520)	2,192,604
Laurentian	2,193,033	232,691	7,625,976	661,203	984,736	9,504,606	(7,311,551)	28,722,520
Central	2,497,204	175,071	5,227,081	166,035	710,244	6,278,431	(3,781,229)	412,763
Western	2,484,809	111,080	3,794,848	506,633	994,966	5,407,527	(2,922,722)	296,617
TOTAL	12,921,658	924,255	24,615,427	2,458,814	5,198,959	33,197,455	(20,274,482)	38,576,695

* Represents Operations and Maintenance work at specific sites done by Public Works Canada on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

SCHEDULE 4

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
REVENUES AND EXPENDITURES, BY REGION, 1990-91

NEWFOUNDLAND REGION

Region	Total Revenue	Commissions	Port Repairs*	Operating Expenses*	Applied Overheads**	Total Expenditures	Operating Income	Capital
Newfoundland								
Argentia	96,393	11,198	248,338	951	12,588	273,075	(176,682)	3,163,791
Botwood	118,720	11,137	40,938	2,467	12,588	67,130	51,590	0
Come by Chance	178,776	19,241	0	0	12,588	31,829	146,947	0
Corner Brook	444,438	41,122	4,769	4,120	12,588	62,599	381,839	1,438,708
Long Pond Manuels	98,363	14,543	461,938	3,961	12,588	493,030	(394,667)	9,992
Stephenville	227,931	24,015	32,917	1,529	12,588	71,049	156,882	0
St. Anthony	8,977	2,465	6,618	3,437	12,588	25,108	(16,131)	0
St. Lawrence	437,246	300	0	520	12,588	13,408	423,838	0
Labrador								
Black Tickle	1,905	1,092	3,051	1,669	12,588	18,400	(16,495)	0
Charlottetown	1,603	7,367	2,126	791	12,588	22,872	(21,269)	545,845
Goose Bay	276,755	0	15,023	3,569	12,588	31,180	245,575	52,111
Nain	4,242	1,635	807	333	12,588	15,363	(11,121)	0
SUBTOTAL	1,895,349	134,115	816,525	23,347	151,056	1,125,043	770,306	5,210,447
47 Remaining Sites	330,702	76,058	2,047,221	137,574	591,617	2,852,470	(2,521,766)	1,741,744
TOTAL	2,226,051	210,173	2,863,746	160,921	742,673	3,977,513	(1,751,460)	6,952,191

* Represents Operations and Maintenance work at specific sites done by Public Works Canada on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
REVENUES AND EXPENDITURES, BY REGION, 1990-91

MARITIMES REGION

Region	Total Revenue	Commissions	Port Repairs*	Operating Expenses*	Applied Overheads**	Total Expenditures	Operating Income	Capital
Prince Edward Island								
Charlottetown	283,526	6,403	172,018	28,664	8,701	215,786	67,740	97,596
Georgetown	67,835	718	46,666	336,861	8,701	392,946	(325,111)	0
Souris	6,228	848	882,532	10,061	8,701	902,142	(895,914)	853,712
Summerside	129,594	14,099	463,751	46,628	8,701	533,179	(403,585)	32,614
New Brunswick								
Bayside	225,967	14,091	132,999	12,855	8,701	168,646	57,321	1,489
Chatham	211,208	0	91,579	28,878	8,701	129,158	82,050	189
Dalhousie	633,038	38,378	551,788	19,389	8,701	618,256	14,782	125,000
Newcastle	560,421	0	53,970	90,637	8,701	153,308	407,113	40,288
North Head	83,560	8,153	212,504	2,087	8,701	231,445	(147,885)	0
Nova Scotia								
Hantsport	26,478	5,879	226,648	0	8,701	241,228	(214,750)	0
Mulgrave	90,978	0	54,797	18,097	8,701	81,595	9,383	250,000
North Sydney	28,326	6,311	7,113	10,059	8,701	32,184	(3,858)	0
Pictou	80,879	8,014	4,873	25,444	8,701	47,032	33,847	0
Pugwash	250,368	19,629	43,881	1,875	8,701	74,086	176,282	0
Shelburne	86,508	7,385	6,473	13,465	8,701	36,024	50,484	0
Sydney	207,312	26,031	134,897	13,824	8,701	183,453	23,859	134,799
Yarmouth	62,316	0	203,004	30,394	8,701	242,099	(179,783)	75,209
Quebec								
Cap-aux-Meules	167,324	3,281	152,673	45,573	8,701	210,228	(42,904)	230,043
SUBTOTAL	3,201,866	159,220	3,442,166	734,791	156,618	4,492,795	(1,290,929)	1,840,939
185 Remaining Sites	320,015	36,020	1,661,610	229,231	1,609,722	3,536,583	(3,216,591)	351,665
TOTAL	3,521,881	195,240	5,103,776	964,022	1,766,340	8,029,378	(4,507,520)	2,192,604

* Represents Operations and Maintenance work at specific sites done by Public Works Canada on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

SCHEDULE 4

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
REVENUES AND EXPENDITURES, BY REGION, 1990-91

LAURENTIAN REGION

Region	Total Revenue	Commissions	Port Repairs*	Operating Expenses*	Applied Overheads**	Total Expenditures	Operating Income	Capital
Quebec								
Baie-Comeau	333,981	30,281	2,181	37,369	12,957	82,788	251,193	11,873,555
Blanc-Sablon	34,381	3,977	787,926	14,896	12,957	819,756	(785,375)	0
Chandler	53,719	9,155	687	7,831	12,957	30,630	23,089	0
Gaspé	206,933	18,307	12,188	14,158	12,957	57,540	149,393	0
Gros-Cacouna	448,905	35,930	101,346	131,441	12,957	281,674	167,231	218,197
Matane	71,067	6,560	215,694	34,454	12,957	269,665	(198,598)	202,474
Mont-Louis	32,963	3,364	53,150	2,818	12,957	72,289	(39,326)	0
Pointe-au-Pic	101,995	7,941	28,983	27,037	12,957	76,918	25,077	0
Rimouski	260,338	25,735	533,947	34,950	12,957	607,589	(347,251)	0
Sorel	260,938	18,396	10,446	9,768	12,957	51,567	209,371	0
St-Siméon	8,327	1,621	0	20,086	12,957	34,664	(26,337)	0
Northwest Territories								
Nanisivik	0	0	0	0	12,957	12,957	(12,957)	0
SUBTOTAL	1,813,547	161,267	1,746,478	334,808	155,484	2,398,037	(584,490)	12,294,226
64 Remaining Sites	379,486	71,424	5,879,498	326,395	829,252	7,106,569	(6,727,061)	16,428,294
TOTAL	2,193,033	232,691	7,625,976	661,203	984,736	9,504,606	(7,311,551)	28,722,520

* Represents Operations and Maintenance work at specific sites done by Public Works Canada on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
REVENUES AND EXPENDITURES, BY REGION, 1990-91

CENTRAL REGION

Region	Total Revenue	Commissions	Port Repairs*	Operating Expenses*	Applied Overheads**	Total Expenditures	Operating Income	Capital
Ontario								
Collingwood	10,528	3,234	19,659	1,797	13,659	38,349	(27,821)	0
Cornwall	116,883	7,097	6,142	2,021	13,659	28,919	87,964	0
Goderich	1,288,622	66,712	591,078	2,456	13,659	673,905	614,717	0
Kingston	94,212	4,595	5,233	2,077	13,659	25,564	68,648	0
Kingsville	72,487	8,109	50,553	14,465	13,659	86,786	(14,299)	0
Leamington	27,365	1,903	367,092	2,750	13,659	385,404	(358,039)	57,422
Owen Sound	31,072	5,897	871,361	3,587	13,659	894,504	(863,432)	0
Parry Sound	58,165	6,503	0	0	13,659	20,162	38,003	0
Port Stanley	248,171	15,967	414,122	1,495	13,659	445,243	(197,072)	68,403
Sarnia	81,462	8,834	1,344,500	20,774	13,659	1,387,767	(1,306,305)	0
Sault-Ste-Marie	360,754	34,793	161,474	3,500	13,659	213,426	147,328	221,000
Manitoba								
Selkirk	1,996	0	5,885	3,448	13,659	22,992	(20,996)	0
SUBTOTAL	2,391,717	163,644	3,837,099	58,370	163,908	4,223,021	(1,831,304)	346,825
40 Remaining Sites	105,487	11,427	1,389,982	107,665	546,336	2,055,410	(1,949,925)	65,938
TOTAL	2,497,204	175,071	5,227,081	166,035	710,244	6,278,431	(3,781,229)	412,763

* Represents Operations and Maintenance work at specific sites done by Public Works Canada on behalf of Transport Canada.

** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

SCHEDULE 4

PUBLIC HARBOURS AND PORT FACILITIES
REVENUES AND EXPENDITURES, BY REGION, 1990-91

WESTERN REGION

Region	Total Revenue	Commissions	Port Repairs*	Operating Expenses*	Applied Overheads**	Total Expenditures	Operating Income	Capital
British Columbia								
Campbell River	71,261	7,342	19,290	243	7,316	34,191	37,070	0
Chemainus	27,091	5,319	0	4,056	7,316	16,691	10,400	0
Crofton	87,770	0	0	0	7,316	7,316	80,454	0
Esquimalt	49,045	0	242,565	0	7,316	249,881	(200,836)	0
Gold River	40,726	0	4,281	0	7,316	11,597	29,129	0
Kitimat	134,622	12,117	0	0	7,316	19,433	115,189	0
Port Hardy	1,217	627	94,169	2,318	7,316	104,430	(103,213)	0
Powell River	107,503	5,423	266,658	311	7,316	279,708	(172,205)	0
Prince Rupert	105,758	0	0	0	7,316	7,316	98,442	0
Victoria	1,461,106	8,855	204,629	227,306	7,316	448,106	1,013,000	177,887
Alberta								
Fort Chipewyan	10	0	0	0	7,316	7,316	(7,306)	0
Northwest Territories								
Norman Wells	10,555	0	37,615	0	7,316	44,931	(34,376)	0
SUBTOTAL	2,096,664	39,683	869,207	234,234	87,792	1,230,916	865,748	177,887
124 Remaining Sites	388,145	71,397	2,925,641	272,399	907,174	4,176,611	(3,788,470)	118,730
TOTAL	2,484,809	111,080	3,794,848	506,633	994,966	5,407,527	(2,922,722)	296,617

* Represents Operations and Maintenance work at specific sites done by Public Works Canada on behalf of Transport Canada.

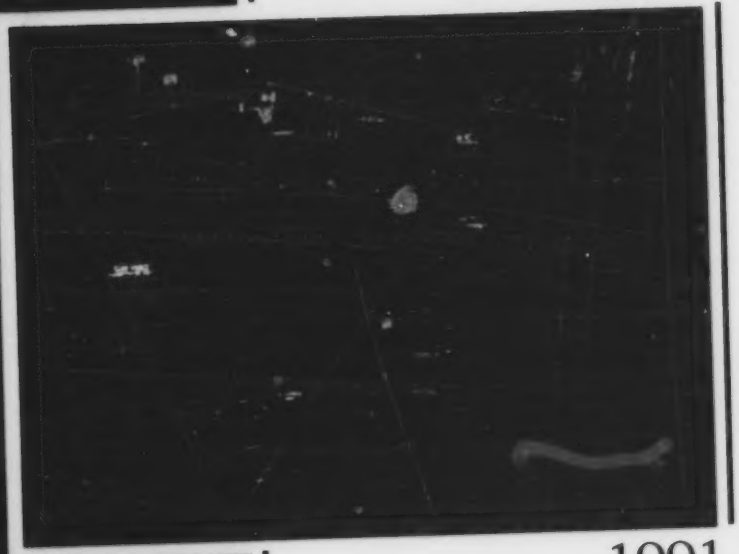
** Ottawa/Regional Overhead is distributed equally among all sites, with each site's share based on number of sites per region. This item also includes minor O&M expenses such as supplies. These are not attributable to specific sites.

TP 6165 F

Canada

HAVRES ET PORTS

1990



1991

RAPPORT ANNUEL SUR LES OPÉRATIONS FINANCIÈRES

SOMMAIRE

PAGES

AVANT-PROPOS 1

I DESCRIPTION DU PROGRAMME 3

II HAVRES ET PORTS : FAITS SAILLANTS 7

III RENSEIGNEMENTS SUR LES MARCHANDISES ET LE TONNAGE 15

IV SOMMAIRE DES ACTIVITÉS DES PRINCIPAUX PORTS COMMERCIAUX 19

V ÉTAT DES REMISES - 1990-1991 35

VI CONSEILS CONSULTATIFS DES PORTS PUBLICS 37

VII EXAMEN FINANCIER 39

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1992
N° de cat. T36-1/1-1991
ISBN 0-662-58872-X

AVANT-PROPOS

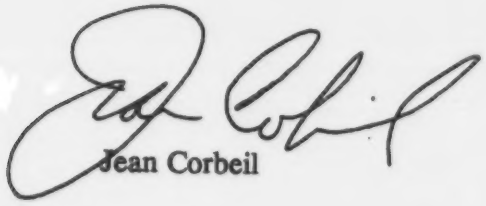
C'est avec plaisir que je présente au Parlement le huitième rapport annuel concernant les ports et les installations portuaires publics, conformément à l'article 26 de la *Loi sur les ports et installations portuaires publics* (SRC 1985).

Le réseau portuaire public, dont la priorité est de contribuer à la sûreté et à l'efficacité des mouvements de navires et du transbordement des cargaisons, constitue aussi un important outil de développement économique régional. Vingt pour cent des marchandises transportées par eau au Canada transitent par les ports publics. Les ports locaux sont également essentiels à la vie de nombreuses localités et continueront de grandir et de se développer tout en reflétant celles qu'ils desservent.

La responsabilité de l'administration et de l'exploitation générale des ports publics incombe à la Garde côtière canadienne. Leur administration au niveau local est assurée par des agents rémunérés à l'acte. Les maîtres de port et gardiens de quai y assurent de précieux services et je profite de l'occasion qui m'est offerte pour exprimer ma reconnaissance à tous les représentants rémunérés à l'acte et aux autres membres dévoués du personnel de nos ports qui assurent une saine administration de ces derniers au profit de la collectivité.

J'espère que l'information que renferme le présent rapport permettra aux lecteurs de mieux apprécier la valeur des ports et des installations portuaires publics administrés aux termes de la Loi.

Le ministre des Transports



Jean Corbeil

I

DESCRIPTION DU PROGRAMME

Contexte

> *"...dans les six mois suivant la fin de chaque exercice, le Ministre établit un rapport sur les opérations financières de tous les ports et installations portuaires publics au cours de l'exercice et le dépose devant le Parlement dans les quinze premiers jours de séance de l'une ou l'autre chambre suivant son achèvement."*
>
> Article 26 de la *Loi sur les ports et installations portuaires publics (SRC 1985)*

Le présent rapport, qui a été préparé afin de satisfaire à l'exigence susmentionnée, inclut uniquement les ports et installations portuaires publics administrés aux termes de la Loi; et exclut les ports de la Société canadienne des ports, ceux des sociétés de port locales, de même que ceux administrés sous forme de Commissions portuaires. Ces ports sont visés par d'autres lois et doivent satisfaire à d'autres exigences en matière de rapports.

Aperçu du programme

La *Loi sur les ports et installations portuaires publics* confie au Ministre des Transports le contrôle et la gestion de tous les havres, quais, jetées et brise-lames qui sont la propriété du Canada et qui ne relèvent pas d'un autre ministère. Donc, à l'heure actuelle, Transports Canada entretient, administre et aménage ports et installations portuaires publics dans 526 lieux au Canada, principalement pour servir au transport commercial.

Ce "transport commercial" comprend les navires qui transportent des produits, des biens ou des passagers, et exclut généralement les bateaux de pêche et les embarcations de plaisance, qui sont placés sous la responsabilité de Pêches et Océans Canada. Les services de traversiers en sont aussi exclus ordinairement. Transports Canada administre toutefois certains ports qui profitent à l'industrie de la pêche, à la navigation de plaisance et aux activités des traversiers, dans les cas où il est économique pour plusieurs types d'usagers d'user des mêmes installations.

Opérations portuaires

La taille, la complexité et l'importance régionale des ports publics varient beaucoup. Leur rôle dans les régions isolées, où les liens ferroviaires ou routiers sont rares et où le coût du transport aérien peut s'avérer prohibitif, consiste à assurer aux collectivités qui s'y trouvent un lien indispensable en matière de transport. Les ports publics permettent de garantir l'approvisionnement en biens et en denrées alimentaires essentiels et à assurer le transport des passagers.

Dans d'autres lieux, les ports publics ont pour vocation d'assurer le transport efficace de produits en vrac dont la valeur pécuniaire par unité de volume ou de poids est peu élevée (les concentrés de minerais, le bois à pâte et les céréales, entre autres). Ces ports ne répondent pas seulement aux besoins des entreprises locales; ils sont parfois le seul lien qui relient le Canada aux marchés d'outre-mer.

Qu'un port ait pour vocation de desservir une collectivité isolée ou d'apporter son appui à plusieurs grandes industries, le rôle opérationnel de Transports Canada se limite normalement à des fonctions telles l'application des règlements portant sur l'utilisation des installations, la surveillance des opérations portuaires et la perception des droits imposés aux usagers. Certains services comme la manutention des marchandises sont assurés dans les ports mêmes par le secteur privé.

Du fait que la majorité des ports publics ne rapportent pas assez de recettes pour couvrir l'ensemble des coûts d'immobilisations, d'exploitation et d'administration, ils sont en grande partie financés au moyen de crédits votés par le parlement.

Objectifs du programme

Les ports qui sont directement administrés par Transports Canada sont liés à ceux d'une part de la Société canadienne des ports et d'autre part des Commissions portuaires, et ont en commun les mêmes objectifs. Tous visent à établir un réseau portuaire qui présente les qualités suivantes :

- contribuer à la réalisation des objectifs du Canada en matière de commerce international, et d'objectifs socio-économiques d'ordre national, régional et local;
- être efficient;
- assurer aux usagers des ports des services de transport accessibles et équitables;

- coordonner les opérations avec d'autres activités maritimes et à celles des réseaux de transport aérien et de surface.

Administration du programme

L'administration du programme est assurée par la Garde côtière canadienne à partir de cinq bureaux régionaux. Quant à sa coordination globale, elle relève d'une unité de l'administration centrale, à Ottawa, la Direction générale des havres et des ports.

Les méthodes locales d'administration portuaire sont adaptées à la complexité des opérations de chacun des ports. Les ports les plus actifs, qui sont en petit nombre, sont dirigés par des fonctionnaires à plein temps qui sont gérants de port ou de gestionnaires de secteur. Dans la plupart des cas, Transports Canada est représenté au niveau local par des agents rémunérés à l'acte qui touchent leur commission correspondant à un pourcentage des droits perçus auprès des usagers. Ces représentants, connus sous le nom de directeurs de port et de gardiens de quai, sont nommés par le ministre des Transports et sont aussi actifs dans les ports que la circulation des navires l'exige.

Droits imposés aux usagers

Les droits imposés aux usagers aux termes de la *Loi sur les ports et installations portuaires publics* sont fondés sur les usages effectués à des fins commerciales. Ils incluent les principaux types de redevances ci-après énumérées :

Les droits de port

- frais imposés à un navire, qui diffèrent selon sa taille et ses destinations précédentes.

Les droits d'amarrage

- droits imposés à un navire pour l'occupation d'un poste dans un port. Ces frais varient selon la taille du navire et la durée de son séjour.

Les droits de quayage

- frais imposés à une cargaison manutentionnée sur un quai public. Ces frais dépendent du type de cargaison et respectent un taux à la tonne ou au cubage.

Les droits d'entreposage

- frais imposés en contrepartie de l'utilisation de hangars ou d'espaces disponibles pour l'assemblage ou la distribution de marchandises. Ces frais sont fonction de l'espace occupé et de la durée de l'utilisation.

Les droits de location

- bail qui est ordinairement basé sur la valeur marchande de la propriété.

Transports Canada publie un barème des tarifs qui indique tous les droits exigibles, à l'exception des droits de location. Les taux prévus par ces tarifs sont approuvés par le gouverneur en Conseil.

Lorsque Transports Canada doit apporter des améliorations qui bénéficient surtout à un usager principal, ces tarifs sont soit majorés, soit remplacés par des surcharges. Les surcharges négociées visent à accroître le taux global de recouvrement des coûts de l'investissement. Le Ministère remet au Trésor fédéral toutes les recettes qu'il a obtenues, après déduction des commissions versées aux directeurs de port et aux gardiens de quai.

II

HAVRES ET PORTS : POINTS SAILLANTS DU PROGRAMME

Tarifs

En 1989-1990, Transports Canada a produit les documents d'approbation par décret d'un projet d'augmentation de tarif. Ce projet a été mis de l'avant du fait de l'engagement permanent du Ministère au programme de réduction du déficit du gouvernement. Il a fait l'objet en 1987-1988 d'une vaste consultation des usagers et ses répercussions ont été évaluées en 1988-1989. La hausse proposée est ensuite entrée en vigueur le 1er juillet 1990.

Questions relatives aux biens fonciers et aux biens immobiliers

Le service des biens immobiliers a produit, pour l'ensemble du Canada, 280 documents relatifs à des contrats de locations. Dans l'ensemble, les activités liées aux baux ont rapporté 2,5 millions de dollars au Trésor.

La Direction générale des havres et ports a travaillé à la mise en oeuvre du cadre de gestion des biens immobiliers, qui figure dans le nouveau Manuel de gestion des biens immobiliers publié par le Bureau de gestion des biens immobiliers du Conseil du Trésor. Les fonctionnaires de Havres et ports, représentant la Garde côtière, ont également poursuivi leur travail conjointement avec le Bureau de gestion des biens immobiliers, dont le travail consiste à établir de nouvelles politiques relatives à la gestion des biens immobiliers du gouvernement fédéral, ainsi que le nouveau projet de *Loi sur les terres publiques* qui devrait être déposé devant le Parlement en 1991.

Des politiques et des méthodes internes ont été établies et réexaminées afin de refléter les nouvelles initiatives du gouvernement, notamment en matière de recettes et d'environnement.

Projets de législation et de réglementation

En tout, cinq projets de législation relatifs aux ports publics et aux installations portuaires ont été inscrits dans les Projets de réglementation fédérale de 1990 et 1991. Trois de ces projets ont été menés à bien depuis le dernier rapport annuel :

- certains droits exigibles en vertu du **Règlement sur les ports publics** (RPP) et du **Règlement sur les quais de l'État** (RQÉ) ont été augmentés pour tenir compte de l'augmentation des coûts d'entretien et d'exploitation. Ces tarifs n'avaient pas été augmentés depuis 1986;

- le **Règlement sur la rémunération des maîtres de ports et des gardiens de quais** a été modifié de sorte que la structure et le niveau de rémunération des personnes rémunérées à même les droits perçus ont été améliorés;

- des modifications mineures au **Règlement sur les ports publics** et au **Règlement sur les quais de l'État** ont été approuvées, en réponse aux questions soulevées par le Comité mixte permanent sur les règlements et autres textes réglementaires.

Voici quelques projets majeurs qui ont été mis en oeuvre pour améliorer l'administration et le fonctionnement aux ports publics et aux installations portuaires dans tout le Canada :

- modification du RPP et du RQÉ, afin de désigner les ports publics et les installations portuaires où il est possible de nommer des maîtres, dits "directeurs" de port, et des gardiens de quai;

- modification du RPP et du RQÉ, afin de s'assurer que ces règlements sont conformes aux autres textes législatifs du domaine maritime, notamment ceux visant le transport des marchandises dangereuses;

- réduction de près de 1,3 % de la tarification en vertu du RPP et du RQÉ, suite à la suppression de l'ancienne taxe fédérale de vente.

La Direction générale des havres et ports continue d'apporter son appui à neuf commissions de ports qui doivent établir et traiter dix-huit projets de réglementation qui étaient inscrits dans les Projets de réglementation fédérale de 1990.

Classification et commercialisation

À l'intérieur du système portuaire canadien, les ports publics ont un statut distinct de ceux des ports pour lesquels une commission a été créée et des ports de la Société canadienne des ports, parce qu'ils desservent divers emplacements géographiques et divers usagers.

Une bonne part des quelque 400 ports publics satisfont aux besoins économiques du Canada au chapitre du commerce national et international. Par ailleurs, un grand

nombre de ports publics répondent aux obligations sociales du gouvernement fédéral envers des localités régionales et isolées, pour lesquelles le transport maritime est parfois le seul mode de transport disponible.

Afin de pouvoir administrer ces diverses installations de la façon la plus efficace et appropriée qui se puisse, la Direction générale des havres et des ports a créé une classification. Ce système établit une distinction entre les installations portuaires dont les activités commerciales génèrent des recettes, et celles qui permettent au gouvernement de remplir ses obligations envers les localités, en matière de services ou de maintien de liens par traversiers, que ce soit entre les provinces ou à l'intérieur des provinces.

La Direction générale a mis sur pied un modeste programme de commercialisation, afin de promouvoir l'utilisation des installations portuaires commerciales. Dans peu de temps, la Direction générale entreprendra une étude exhaustive de faisabilité relative aux possibilités éventuelles d'accroître les revenus que génèrent ces installations.

Simultanément, la Direction générale établit des techniques de gestion, afin de veiller à ce que les installations portuaires reliant les localités régionales ou isolées soient maintenues aussi sûrement qu'efficacement.

Réalisations dans les Régions

Les activités commerciales et opérationnelles de la Direction générale se déroulent tant au niveau local que régional. Les indications qui suivent donnent un aperçu des réalisations de la Direction régionale dans les Régions pour la période 1990-1991.

Terre-Neuve:

La région de Terre-Neuve a connu une année record au chapitre des recettes, celles-ci ayant connu une hausse de 32,8 % par rapport à l'année précédente pour atteindre un montant brut de 2,2 millions de dollars. Cette hausse est surtout due à trois facteurs : une somme de 437 000 $ recouvrée d'un utilisateur en particulier, une augmentation considérable du trafic à Corner Brook et une hausse des tarifs.

Le programme d'investissement comportait 15 projets totalisant une somme de 6 958 000 dollars. Les trois étapes du projet d'aménagement d'un terminal de conteneurs à Corner Brook, de même que le projet de reconstruction du quai à Grand Bruit ont été achevés. Quant au projet de reconstruction du bassin de la flotte à Argentia et à celui de reconstruction du quai à Charlottetown, ils sont presque achevés.

Le projet de reconstruction du quai à Rigolet a été entrepris et près de la moitié (45 %) des travaux ont été effectués.

Un ambitieux programme de fonctionnement et d'entretien a été entrepris en 1990-1991, dans le cadre duquel 96 projets d'un coût total de 3 838 000 $ ont été réalisés. Travaux publics Canada a exécuté la réalisation de 62 des principaux projets pour le compte de Transports Canada, tandis que 34 des projets d'importance secondaire ont été effectués par voie interne.

Région des Maritimes:

Malgré les grèves subies par deux de nos importants clients, les recettes obtenues au cours de l'année dernière sont comparables à celles des années précédentes, ce qui est assez surprenant compte tenu du ralentissement économique général qu'a connu l'industrie en raison de la récession.

Les recettes totales réalisées en 1990-1991 ont été de 3,5 millions de dollars.

Une activité importante a été lancée à Bayside au Nouveau-Brunswick. Transports Canada a investi 6,0 millions de dollars pour l'aménagement d'un entrepôt frigorifique près du quai.

Le plan directeur des ports publics du Nouveau-Brunswick est pratiquement terminé. Il sera bientôt rendu public. Il analyse et justifie d'ailleurs l'équipement requis pour répondre à la demande des services qui sont prévisibles de nos ports publics du Nouveau-Brunswick.

Les trois principaux projets d'équipements à Souris à l'Île-du-Prince-Édouard ont été achevés. Les projets ont permis de reconstruire, d'améliorer et d'ajouter des installations à ce port très utilisé par l'industrie de la pêche. Une somme d'environ 11 millions de dollars a déjà été dépensée afin d'accomplir ces travaux.

Région des Laurentides:

L'année 1990-1991 s'est avérée une très bonne année pour la région. Le programme des dépenses d'investissement s'est élevé à 28,3 millions de dollars. Ces fonds ont permis d'effectuer la reconstruction de quais à St-Ignace-de-Loyola, Harrington Harbour et St-Augustin. Les travaux ont été accomplis. Ensemble, ces trois gros projets peuvent être estimés à un total de 12,8 millions de dollars.

Quatre projets de grande importance étaient en cours de réalisation, à savoir : le réaménagement du port de Baie-Comeau et la reconstruction des quais de Paspébiac, des Méchins et de Tadoussac.

Les fonds ont été utilisés pour réaliser les études d'avant-projet du réaménagement du port de Gros-Cacouna, pour Trois-Pistoles/Les Escoumins; ainsi que pour terminer la conception du projet de reconstruction du quai à Tête-à-la-Baleine.

Un budget de fonctionnement et d'entretien de 7,3 millions de dollars a été administré. Ces fonds ont servi non seulement à effectuer du dragage dans neuf ports pour un montant de 1,4 millions de dollars, mais encore à des réparations diverses d'installations, pour un montant de 4,9 millions de dollars; ainsi qu'à plusieurs études, inspections et travaux d'arpentage, à concurrence de 1,0 million de dollars.

Les ports de la région ont manutentionné en 1990-1991 plus de 2,4 millions de tonnes métriques de marchandises, dont 775 000 tonnes de produits forestiers, 1 049 000 tonnes de produits pétroliers, 313 000 tonnes de concentrés de minerais et 292 000 tonnes d'autres marchandises.

De façon à satisfaire aux nouveaux impératifs découlant de la *Loi sur l'Environnement* et du "Plan Vert", les méthodes de travail relatives aux différentes activités de Havres et Ports ont été adaptées pour permettre davantage de consultation des intervenants dans les ports, et pour mieux cerner les effets possibles des activités sur l'environnement.

En 1990-1991, beaucoup d'efforts ont été déployés pour amorcer un programme qui vise à maximiser les revenus d'utilisation des ports. Les revenus totaux de la région ont atteint 2,2 millions de dollars.

Région du Centre:

La région du Centre veille à l'administration, à l'entretien et à l'aménagement de 55 installations portuaires en Ontario et de deux installations au Manitoba. Transports Canada maintient en outre des relations suivies avec cinq commissions de ports avec lesquelles nous poursuivons des programmes de dragage et d'entretien des installations.

Le montant des recettes totales obtenues en 1990-1991 est de 2,5 millions de dollars.

On peut citer comme marchandises principales manutentionnées dans les installations de la Région le sel, l'huile, les produits pétroliers, les céréales, le sable, la pierre, le gravier, le charbon et les engrais.

L'étude sur l'aménagement du port Stanley a été réalisée en respectant l'enveloppe budgétaire de 69 000 dollars qui lui était allouée. Il s'agissait d'une étude de faisabilité relative au dragage, l'objectif étant que le port atteigne la même profondeur que la Voie maritime.

Les travaux de dragage qui ont été effectués à Sault-Ste-Marie et qui comprenaient l'enlèvement d'un rocher ont pu être réalisés en respectant le budget de 221 000 dollars qui leur était imparti.

Les fonds alloués à l'entretien des ports ont servi à la réalisation de deux importants projets de dragage : le projet de dragage du chenal Keating de Toronto, au coût de 320 000 dollars et celui destiné à l'entretien de Port Stanley, qui sera achevé en 1991-1992, au coût de 420 000 dollars.

Un certain nombre d'importants projets de réparation de quais ont été réalisés, notamment :

1. À Sarnia : réparation du parement en bois(*)

2. À Owen Sound : réparations du quai (structure 16)

3. À Owen Sound : enlèvement des structures 4,5 et 6

4. À North Bay : réparation du quai

5. À Leamington : colmatage de la jetée d'approche

Le coût total du programme global d'entretien mis en oeuvre en 1990-1991 s'est élevé à 5 228 000 $.

* Ce projet sera achevé en 1991-1992.

Région de l'Ouest:

La région de l'Ouest administre 23 ports publics et 142 installations portuaires tant en Alberta et en Saskatchewan qu'en Colombie-Britannique et dans les Territoires du Nord-Ouest. La majorité de ces ports se trouve situés en Colombie-Britannique. Quant à leur gestion, les ports et installations portuaires sont administrés soit directement, soit par des personnes rémunérées à l'acte ou par l'intermédiaire d'accords de services de gestion.

En 1990-1991, les recettes totales ont été de 2 373 856 $; de ce montant, environ 60 % proviennent du port de Victoria. Les frais portuaires de la Région s'élèvent à 473 311 $, les baux de location, les permis et les autres frais relatifs aux biens immobiliers représentant pour leur part 1 154 858 $ et les ceux des ports 745 687 $.

Le programme de réparations des quais, qui comprenait 50 projets, était évalué à 3 618 000 $. Entre autres projets, citons les réparations du quai à Fort Providence dans les Territoires du Nord-Ouest, les réparations aux abords du quai de Powell River pour les navires-citernes et le nettoyage, pour raisons écologiques, de l'emplacement de la West Isle Forest Products en Colombie-Britannique.

Le plan directeur du port régional a finalement été achevé et rendu public. Les experts-conseils ont fourni une analyse du système des ports publics et ont présenté des recommandations quant aux futures stratégies de gestion. Les questions relatives à la gestion, à l'entretien et au perfectionnement du système y sont traitées. Le Ministère a entrepris le processus d'examen des recommandations des experts-conseils et d'élaboration d'une stratégie de gestion qui réponde aux besoins du système et de ses usagers.

Deux projets d'équipement d'importance secondaire ont été entrepris au port de Victoria; ils s'agit de la construction d'un édifice à bureaux dans l'arrière-port, devant servir au gardien de port et au personnel chargé de la gestion du quai, et de la construction d'un gril de carénage à l'installation la plus utilisée du port. L'aménagement d'un édifice administratif à l'arrière-port facilitera l'administration du port; par ailleurs, la construction d'un gril de carénage apportera enfin une solution en fournissant dans le port, un lieu propre aux réparations des petites embarcations.

III

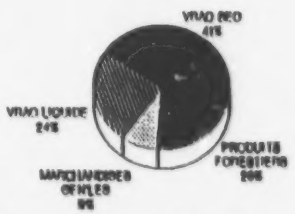
RENSEIGNEMENTS SUR LES MARCHANDISES ET LE TONNAGE*

Marchandises manutentionnées aux ports publics

Les installations portuaires publiques de Havres et ports ont manutentionné 10,9 millions de tonnes de marchandises dont la valeur dépassait 3 milliards de dollars en 1990, ce qui représente une augmentation de 2,9 % par rapport au tonnage de 1989.

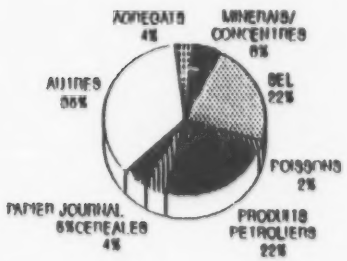
Les marchandises sèches en vrac (à l'exclusion des produits forestiers) comptaient pour 41 % du tonnage total, tandis que le vrac liquide, les produits forestiers et les marchandises diverses représentaient respectivement 24 %, 26 % et 9 %. (Voir figure 1).

FIGURE 1
GENRE DE TRAFIC



Les principales marchandises manutentionnées aux installations portuaires publiques en 1990 ont été le sel (2,4 millions de tonnes), les produits pétroliers (2,4 millions de tonnes), les minerais et concentrés de minerais (634 000 tonnes), le papier journal (541 000 tonnes), les agrégats (405 000 tonnes), les céréales (465 000 tonnes) et le poisson (271 000 tonnes). Par rapport au trafic de 1989, les tonnages de 1990 pour le pétrole, les céréales et le poisson ont augmenté respectivement de 9,1 %, 51 % et 73,7 %. Ceux du sel, des minerais, du papier journal et des agrégats ont diminué respectivement de 38,5 %, 22 %, 1,2 % et 14,7 %. (Voir figure 2)

FIGURE 2
TRAFIC DE MARCHANDISES



* Les données concernant le tonnage des marchandises sont basées sur l'année civile et non sur l'année financière; et ne comprennent que les marchandises manutentionnées aux installations portuaires publiques, à distinguer des installations privées.

La circulation intérieure (cabotage) compte pour 70 % du tonnage total de 1990. Les marchandises intérieures déchargées ont dépassé les marchandises chargées dans une proportion de 3,08 pour 1 (voir figure 3.)

FIGURE 3
LES MARCHANDISES CHARGEES ET DECHARGEES

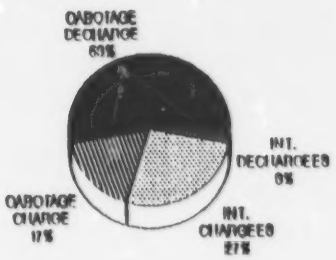
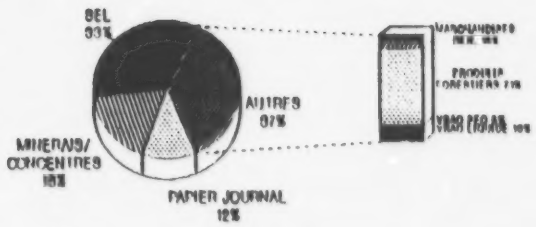


FIGURE 4
LES EXPORTATIONS MAJEURES



Des 37,4 % de l'ensemble du tonnage expédié à l'étranger par l'entremise des installations portuaires publiques, les exportations ont représenté 3,2 millions de tonnes et les importations, 746 000 tonnes. La valeur estimative totale des exportations et importations a été respectivement de 906 millions de dollars et 306 millions de dollars. Les principales exportations ont été le sel (1,3 million de tonnes), le papier journal (525 000 tonnes), les minerais et les concentrés de minerais (506 000 tonnes) (Voir la figure 4.)

Les principales importations ont été les minerais et concentrés de minerais (59 000 tonnes), les produits pétroliers (57 000 tonnes) et le ciment (36 000 tonnes) (Voir la figure 5.)

FIGURE 5
LES IMPORTATIONS MAJEURES

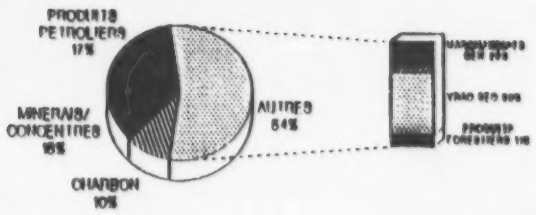
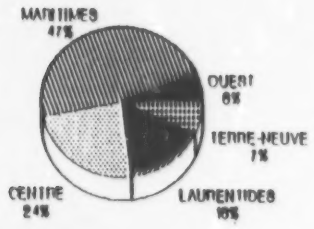


FIGURE 6
TRAFIC REGIONAL DE MARCHANDISES



Pour ce qui est des régions de la Garde côtière canadienne, la région des Maritimes comptait pour 57 % du tonnage de marchandises manutentionnées en 1990 aux installations portuaires publiques; elle est suivie par celle du Centre (24 %), de celle des Laurentides (16 %), de celle de Terre-Neuve (7 %) et de celle de l'Ouest (6 %) (Voir figure 6.)

IV

SOMMAIRE DES ACTIVITÉS DES PRINCIPAUX PORTS COMMERCIAUX

Argentia, à Terre-Neuve

Situé du côté ouest de la péninsule Avalon de Terre-Neuve, le port d'Argentia se trouve à environ 130 km de St. John's. C'est un port libre de glace et en eaux profondes.

Il comprend deux quais publics; l'un d'eux n'est plus utilisé et l'autre l'est par la Flotte. Ce dernier présente 635 m de façade d'amarrage et 18,8 m de largeur, et offre des profondeurs variant entre 7,9 et 8,5 m. Le port compte également une rampe de transroulage, trois quais privés, deux citernes et un pipeline.

Argentia joue un rôle majeur dans l'exportation du poisson et l'importation du sel.

Recettes ($)

1990-91	96 393
1989-90	66 178
1988-89	60 725
1987-88	62 253
1986-87	63 338

Marchandises (tonnes)

1990	48 388
1989	76 158
1988	47 165
1987	39 493
1986	26 764

Baie-Comeau, au Québec

Ce port est situé sur la côte nord du fleuve Saint-Laurent, à 440 km en aval de Québec.

C'est un port de transbordement de céréales et d'exportation du papier journal et d'aluminium.

Ses installations privées d'amarrage s'étendent sur près d'un kilomètre. Elles comportent un silo portuaire dont l'élévateur peut contenir près de 364 000 tonnes de blé. Le port compte également un quai public dont la façade d'amarrage est de 585 m et dont la profondeur varie de 7 à 9 m.

Recettes ($)

1990-91	333 981
1989-90	301 296
1988-89	460 264
1987-88	394 867
1986-87	338 765

Marchandises (tonnes)

1990	92 111
1989	109 810
1988	176 639
1987	189 026
1986	173 953

Bayside, au Nouveau-Brunswick

Ce port est situé sur la rivière Sainte-Croix qui se jette dans la baie de Passamaquody à l'entrée nord de la baie de Fundy. Situé à 12 km au nord-est de St. Andrews, Bayside est un terminal très utilisé pour l'importation et l'exportation du poisson, de la pulpe, du bois de sciage, des pommes de terre et du combustible.

Le port compte un quai public en forme de "L" dont les façades d'amarrage s'étirent sur 91,4 m et 79,2 m et où la profondeur de l'eau atteint 8,5 m.

Bayside est libre de glace et ouvert toute l'année.

Recettes ($)	
1990-91	225 967
1989-90	128 981
1988-89	54 462
1987-88	48 943
1986-87	56 995

Marchandises (tonnes)	
1990	150 719
1989	44 234
1988	37 343
1987	37 115
1986	40 105

Botwood, à Terre-Neuve

Ce port est situé sur la côte nord-est de Terre-Neuve, à 37 km de la ville de Grand Falls. Il dessert l'usine de pâtes et papiers et permet de répondre aux besoins en pétrole de la région.

Il compte deux terminaux privés qui servent à la manutention du papier journal et du pétrole, et deux quais publics. L'un d'eux, un quai de ravitaillement en carburant, est en fait une jetée latérale de 52 m sur 10. L'autre, un quai de transit, est un quai parallèle de 83 m de long avec un hangar de transit de 1 281 m^2.

Le port est navigable toute l'année mais nécessite l'aide des brise-glaces de janvier à avril.

Recettes ($)	
1990-91	118 720
1989-90	88 693
1988-89	89 067
1987-88	68 494
1986-87	54 436

Marchandises (tonnes)	
1990	81 101
1989	76 462
1988	83 230
1987	73 479
1986	62 479

Cap-aux-Meules, au Québec

Ce port joue un rôle important dans le ravitaillement des Iles-de-la-Madeleine. Il est bien protégé par un brise-lames public et dispose de nombreuses installations pour les bateaux de pêche et les petites embarcations.

L'infrastructure portuaire comprend deux quais publics dont un de 172 m de longueur, et un autre de 90 m qui se termine par une rampe de transroulage de 28,8 m de largeur.

Cap-aux-Meules est navigable de mai à décembre.

Recettes ($)

1990-91	167 324
1989-90	114 947
1988-89	134 097
1987-88	123 863
1986-87	120 495

Marchandises (tonnes)

1990	92 502
1989	121 221
1988	90 497
1987	100 863
1986	100 453

Charlottetown, à l'Ile-du-Prince-Édouard

Charlottetown est le principal port de l'Ile-du-Prince-Édouard et le siège du gouvernement provincial.

Le port comprend un terminal public dont la façade d'amarrage a plus de 400 m de long et dispose d'installations d'entreposage de plus de 2 300 m^2, deux terminaux de pétroliers privés et d'une base de la Garde côtière canadienne.

Recettes ($)

1990-91	283 526
1989-90	271 957
1988-89	204 963
1987-88	200 458
1986-87	217 739
1985-86	190 296

Marchandises (tonnes)

1990	491 948
1989	536 285
1988	397 335
1987	449 997
1986	491 558

Chatham, au Nouveau-Brunswick

Le port de Chatham est situé sur la rive sud de la rivière Miramichi, qui se jette 45 km plus loin dans le golfe du Saint-Laurent, et à 8 km à l'est de Newcastle.

Le port compte deux quais publics; celui de Chatham-Est est utilisé pour le chargement de la pâte de bois tandis que celui de Chatham-Ouest est réservé aux bateaux de pêche. Il compte également trois quais privés et quelques parcs de réservoirs privés.

Le port de Chatham est ouvert à longueur d'année et reçoit, occasionnellement, l'aide d'un brise-glace.

Recettes ($)	
1990-91	211 208
1989-90	147 174
1988-89	193 627
1987-88	201 588
1986-87	182 071

Marchandises (tonnes)	
1990	49 989
1989	31 870
1988	38 369
1987	56 586
1986	7 807

Corner Brook, à Terre-Neuve

Ce port, situé sur la côte ouest de Terre-Neuve, permet à la ville de Corner Brook de jouer le rôle de centre de distribution des marchandises destinées à l'ouest et au centre de Terre-Neuve. Il revêt également une grande importance pour la papeterie, la cimenterie et l'industrie de la pêche locale.

Corner Brook est un grand port abrité, en eaux profondes. Il comprend trois terminaux pétroliers, un quai de chargement (d'une longueur de 503 m), un terminal pour le ciment en vrac, un quai public (de 361 m de longueur) modernisé pour accueillir le transport de conteneurs et un entrepôt public (de 2 436 m^3).

Le port est ouvert à longueur d'année et reçoit, occasionnellement l'aide de brise-glaces.

Recettes ($)	
1990-91	444 438
1989-90	323 954
1988-89	229 158
1987-88	119 182
1986-87	66 266

Marchandises (tonnes)	
1990	154 597
1989	1 421 124
1988	98 228
1987	33 409
1986	34 323

Cornwall, en Ontario

Situé sur la rive nord du fleuve Saint-Laurent, Cornwall se trouve à 120 km en amont de Montréal. Son rôle principal est de répondre aux besoins de manutention de produits en vrac de l'usine de fabrication de fibres synthétiques et de la papeterie locales. En outre, le port pourrait servir d'escale à la route maritime d'approvisionnement des industries du nord-est de New-York et de l'Ontario.

Le port compte un quai public de 175 m de longueur et de 8,2 m de profondeur, et des parcs de réservoirs privés pouvant entreposer un grand nombre de produits liquides.

Recettes ($)

1990-91	116 883
1989-90	102 975
1988-89	105 672
1987-88	94 293
1986-87	85 488

Marchandises (tonnes)

1990	56 567
1989	82 057
1988	87 038
1987	69 460
1986	73 188

Dalhousie, au Nouveau-Brunswick

Ce port, situé dans la Baie des Chaleurs, est un port de manutention du vrac duquel on exporte du papier journal et des concentrés de minerais et vers lequel on importe du pétrole et du charbon.

Le port comporte deux quais publics ayant une façade d'amarrage de 375 m linéaires, une rampe de transroulage, un entrepôt de 8 300 m carrés, et un terminal pour traversiers.

Recettes ($)

1990-91	633 038
1989-90	858 888
1988-89	774 723
1987-88	705 031
1986-87	695 899

Marchandises (tonnes)

1990	1 433 077
1989	1 089 992
1988	856 072
1987	806 954
1986	712 778

Goderich, en Ontario

Ce port, situé sur la rive est du Lac Huron, à l'embouchure de la rivière Maitland, est un grand port d'exportation du sel ainsi qu'un centre de distribution de céréales. Le port s'étend en façade (amarrages) sur plus de 6 km et comporte un quai privé et cinq quais publics. La profondeur du chenal dragué et du port varie de 6,4 à 7,3 m. Des élévateurs à grains privés d'une capacité de 129 000 tonnes de blé sont disponibles par contrat.

Recettes ($)

1990-91	1 288 622
1989-90	1 103 336
1988-89	1 063 567
1987-88	889 917
1986-87	862 388

Marchandises (tonnes)

1990	1 761 481
1989	3 447 881
1988	1 874 742
1987	1 776 865
1986	1 939 013

Gros-Cacouna, au Québec

Gros-Cacouna est situé sur la rive sud du Saint-Laurent à environ 190 km en aval de Québec. C'est l'un des principaux ports d'exportation vers l'outre-mer de bois de sciage local et de papier journal.

Le port est un havre artificiel protégé par deux brise-lames. Pour tout le transport portuaire de Gros-Cacouna on utilise le quai public de 240 m de longueur. Il s'y trouve aussi un entrepôt de 2 800 m^2.

Le port est navigable à longueur d'année et reçoit, occasionnellement, l'aide de brise-glaces.

Recettes ($)

1990-91	448 905
1989-90	354 261
1988-89	281 194
1987-88	251 242
1986-87	193 703

Marchandises (tonnes)

1990	592 777
1989	412 642
1988	296 718
1987	227 684
1986	158 993

Kingsville, en Ontario

Ce port est situé sur la rive nord du Lac Érié, à environ 48 km au sud-est de Windsor. Il est utilisé pour le transport des agrégats et c'est un des deux ports qui relient l'Ile Pelee au continent.

Kingsville comporte sept petites jetées latérales pour les bateaux de pêche, un quai public de 389,6 m et un quai pour traversiers de 272 m. Le port est navigable d'avril à décembre.

Recettes ($)

1990-91	72 487
1989-90	85 323
1988-89	90 036
1987-88	107 447
1986-87	99 968

Marchandises (tonnes)

1990	115 919
1989	118 317
1988	106 655
1987	155 576
1986	180 156

Long Pond Manuels, à Terre-Neuve

Ce port est situé sur la rive est de la baie Conception, à environ 20 km à l'ouest de St. John's.

C'est un port de manutention du vrac dont les principales activités sont l'exportation de la pyrophyllite et l'importation des produits pétroliers, des céréales et du ciment. Tout le transport se fait au quai public, d'une longueur de 245 m.

Recettes ($)

1990-91	98 363
1989-90	91 631
1988-89	109 514
1987-88	121 178
1986-87	104 314

Marchandises (tonnes)

1990	75 732
1989	151 591
1988	167 454
1987	183 404
1986	174 563

Matane, au Québec

Le port de Matane est situé à 400 km en aval de Québec, sur la rive sud du Saint-Laurent. Son rôle principal est d'expédier la pâte de papier, produite localement, vers les marchés intérieurs de Limoilou et La Baie.

Le port de Matane est cerné par deux brise-lames. Les installations portuaires comprennent un quai provincial pour les traversiers; un quai de transbordement ferroviaire qui relie Matane à Godbout et Baie-Comeau; un quai public parallèle de 160 m de long; et une jetée latérale publique ayant une façade d'amarrage de 210 m.

Recettes ($)	
1990-91	71 067
1989-90	45 986
1988-89	49 603
1987-88	48 295
1986-87	70 599

Marchandises (tonnes)	
1990	86 403
1989	61 093
1988	111 078
1987	113 285
1986	116 102

Mulgrave, en Nouvelle-Écosse

Ce port est situé à 280 km au nord-est d'Halifax. Il s'agit de l'un des trois ports qui sont situés dans le détroit de Canso. C'est le port libre de glace le plus profond en Amérique du Nord. Son mouillage abrité du vent lui permet d'accueillir des navires pouvant avoir jusqu'à 500 000 tonnes de port en lourd. Mulgrave est un port d'où sont expédiés des agrégats, des minerais, du poisson et du bois à pâte et où est transbordé le sel de Pugwash et des Iles-de-la-Madeleine. Le port dispose de cinq quais : deux pour la pêche, un quai privé pour les agrégats, un terminal pour petits pétroliers et un quai public.

Le quai public mesure 435 m de long et la profondeur au quai est de 11 m. Il compte également un entrepôt public de 1 400 m^2.

Recettes ($)	
1990-91	90 978
1989-90	106 335
1988-89	130 834
1987-88	164 072
1986-87	86 518

Marchandises (tonnes)	
1990	108 766
1989	100 509
1988	233 873
1987	231 995
1986	74 004

Newcastle, au Nouveau-Brunswick

Ce port est situé sur la rive nord de la rivière Miramichi qui se jette 53 km plus loin dans le golfe du Saint-Laurent. C'est un point important d'exportation des produits forestiers vers des marchés d'outre-mer.

Il compte cinq terminaux maritimes, dont un quai public de 313 m, deux terminaux pour pétroliers et deux quais pour les produits forestiers.

La rivière Miramichi est navigable à longueur d'année et reçoit, occasionnellement, l'aide de brise-glaces.

Recettes ($)

1990-91	560 421
1989-90	566 305
1988-89	598 759
1987-88	730 003
1986-87	694 814

Marchandises (tonnes)

1990	232 039
1989	219 366
1988	203 704
1987	181 668
1986	191 513

North Sydney, en Nouvelle-Écosse

Situé sur l'Ile du Cap-Breton, ce port de transbordement du poisson, du sel et du ciment comporte un brise-lames, un entrepôt de 640 m^2 et un quai public comprenant trois mouillages de 30 à 130 m de longueur et de 7,3 à 7,9 m de profondeur.

Recettes ($)

1990-91	28 426
1989-90	17 799
1988-89	28 807
1987-88	34 745
1986-87	32 354

Marchandises (tonnes)

1990	2 035
1989	1 795
1988	6 379
1987	1 630
1986	715

Parry Sound, en Ontario

Ce port est situé sur la rive sud de la baie Georgienne, à l'embouchure de la rivière Seguin. Parry Sound est surtout un port d'exportation de sel en vrac et de produits pétroliers.

Il compte un terminal pétrolier privé, un quai public et une jetée latérale de 275 m. Il est navigable de mai à décembre.

Recettes ($)

1990-91	58 165
1989-90	56 724
1988-89	53 778
1987-88	52 628
1986-87	75 195

Marchandises (tonnes)

1990	76 867
1989	83 034
1988	81 586
1987	81 234
1986	103 759

Pointe-au-Pic, au Québec

Ce port est situé à La Malbaie, sur la rive nord du Saint-Laurent, à 144 km de Québec et 72 km au sud de la rivière Saguenay. Les principaux produits manutentionnés à Pointe-au-Pic sont le bois de sciage et le papier journal.

On y dispose d'un quai public de 120 m de longueur et 8,2 m de profondeur ainsi qu'un entrepôt de 1 935 m^2.

Recettes ($)

1990-91	101 995
1989-90	110 126
1988-89	117 292
1987-88	45 858
1986-87	61 117

Marchandises (tonnes)

1990	62 076
1989	32 067
1988	40 050
1987	16 087
1986	16 695

Port Stanley, en Ontario

Ce port est situé sur la rive nord du Lac Érié, à l'embouchure de Kettle Creek. Il apporte son appui à l'industrie active de la pêche commerciale. Il est administré par Havres et ports.

Sa façade d'amarrage est de 1 345 m. Il s'y trouve un terminal d'expédition de céréales (produites localement) et de ciment, et un terminal de réception de charbon, de fertilisants et de produits pétroliers (entre autres d'asphalte). On y dispose d'un élévateur à grains et de silos d'une capacité de 17 000 tonnes pour le blé. Il offre également un entrepôt public de 836 m^2; des citernes d'entreposage pour les combustibles, l'asphalte et les fertilisants liquides; ainsi qu'une aire d'entreposage non couverte pour le charbon et la potasse.

Recettes ($)

1990-91	248 171
1989-90	143 645
1988-89	209 783
1987-88	169 137
1986-87	164 536

Marchandises (tonnes)

1990	318 977
1989	198 899
1988	235 326
1987	317 133
1986	370 534

Pugwash, en Nouvelle-Écosse

Ce port est situé sur la rive sud du détroit de Northumberland, à environ 135 km au nord d'Halifax. Le principal produit qui y est manutentionné est le sel en vrac, destiné principalement aux marchés intérieurs.

Pugwash offre un quai public de 295 m et un quai pour les pêcheurs.

Il est ouvert à la navigation d'avril à décembre.

Recettes ($)

1990-91	250 368
1989-90	243 227
1988-89	124 380
1987-88	151 444
1986-87	181 805

Marchandises (tonnes)

1990	505 011
1989	380 378
1988	256 545
1987	303 350
1986	399 659

Rimouski, au Québec

Ce port est situé sur la rive sud du Saint-Laurent à environ 315 km en aval de Québec. C'est un centre régional de distribution du pétrole, du sel et de marchandises diverses.

Il offre un quai public de 640 m et un entrepôt public. Tout le trafic portuaire de Rimouski est manutentionné au quai public.

Ce port est ouvert à longueur d'année et reçoit, occasionnellement, l'aide de brise-glaces.

Recettes ($)

1990-91	260 338
1989-90	291 927
1988-89	328 494
1987-88	265 298
1986-87	322 852

Marchandises (tonnes)

1990	274 724
1989	304 960
1988	305 587
1987	312 963
1986	343 866

Sarnia, en Ontario

Le port public de Sarnia est situé sur la rive est de la rivière St. Clair, près de sa jonction avec le lac Huron. C'est son port qui permet à Sarnia de jouer le rôle de grand centre de raffinage du pétrole et de fabrication de produits pétrochimiques au Canada. La majeure partie du secteur secondaire de la région est corrélative aux besoins des grandes raffineries de pétrole et des usines de produits pétrochimiques. Le port est également un grand carrefour pour le transbordement des céréales.

Le port de Sarnia dispose de deux installations publiques pour les marchandises diverses, et de douze installations portuaires privées dont six servent aux produits pétroliers destinés à divers marchés intérieurs et internationaux.

Recettes ($)

1990-91	81 462
1989-90	90 358
1988-89	133 129
1987-88	169 327
1986-87	121 856

Marchandises (tonnes)

1990	0
1989	0
1988	0
1987	22 328
1986	21 272

Sault-Ste-Marie, Ontario

Ce port est situé sur la rive nord de la rivière Ste-Marie, qui relie le lac Supérieur au lac Huron. Il est situé près du canal de Sault-Ste-Marie (Canada). Son rôle principal est de desservir les aciéries, les papeteries et usines de produits chimiques locales.

Le port offre cinq terminaux maritimes privés et un quai public de 91 m en forme de "L".

Recettes ($)

1990-91	360 754
1989-90	355 879
1988-89	429 180
1987-88	285 949
1986-87	277 672

Marchandises (tonnes)

1990	241 390
1989	200 613
1988	243 294
1987	252 696
1986	238 250

Sorel, Québec

Le port de Sorel est situé sur la rive sud du Saint-Laurent, à l'embouchure de la rivière Richelieu, à environ 75 km en aval de Montréal. Au cours des dernières années, ce port a joué un double rôle : d'un côté en tant que centre d'entreposage et d'expédition de produits du fer et du titane, et de l'autre en tant qu'aire de déchargement et d'entreposage du sel.

Il comporte quatre postes à quai de 110 à 244 m de longueur et de 5,0 à 9,1 m de profondeur.

Il est navigable à longueur d'année.

Recettes ($)

1990-91	260 938
1989-90	198 872
1988-89	192 674
1987-88	196 350
1986-87	256 331

Marchandises (tonnes)

1990	60 671
1989	55 707
1988	52 118
1987	28 318
1986	76 775

Stephenville, à Terre-Neuve

Le port de Stephenville est situé sur la rive nord de la baie St. George, sur la côte ouest de Terre-Neuve. Il joue un rôle important en desservant l'usine locale de papier journal et en facilitant la distribution locale de produits pétroliers.

Ce port offre un quai public de 293 m de long. La profondeur à quai varie de 7,8 à 8,7 m.

Recettes ($)

1990-91	227 931
1989-90	185 136
1988-89	230 262
1987-88	155 483
1986-87	161 833

Marchandises (tonnes)

1990	159 629
1989	182 982
1988	175 417
1987	162 084
1986	169 049

Summerside, à l'Ile-du-Prince-édouard

Situé sur la côte sud de l'île-du-Prince-Édouard, Summerside joue un rôle important pour l'exportation des produits agricoles du district avoisinant, et l'importation d'agrégats.

Le port dispose de deux terminaux privés, d'un quai public de 527,5 m de façade d'amarrage et de deux entrepôts chauffés d'un total de 4 254 m^2.

Recettes ($)

1990-91	129 594
1989-90	82 216
1988-89	121 029
1987-88	108 591
1986-87	115 660

Marchandises (tonnes)

1990	154 919
1989	125 638
1988	136 399
1987	139 279
1986	225 665

Sydney, en Nouvelle-Écosse

Ce port est situé dans l'Ile du Cap-Breton, au nord-est de la Nouvelle-Écosse, à près de 435 km d'Halifax. Le port joue un rôle essentiel car il apporte un appui indispensable aux activités industrielles du Cap-Breton.

Le port de Sydney dispose de plusieurs terminaux privés dont les façades d'amarrage s'étendent sur plus de 1 180 m. La profondeur à quai atteint 9 m. Quant à ses installations publiques, la façade d'amarrage s'étend sur 305 m et l'on peut disposer d'un hangar de 1 860 m^2.

Ce port est ouvert toute l'année.

Recettes ($)

1990-91	207 312
1989-90	176 653
1988-89	206 227
1987-88	185 891
1986-87	146 304

Marchandises (tonnes)

1990	119 301
1989	163 998
1988	118 642
1987	128 062
1986	132 832

Victoria, en Colombie-Britannique

Le port de Victoria est situé à l'extrémité sud-est de l'Ile de Vancouver, à 67 km au sud-ouest de Vancouver.

Ses principales activités hauturières se déroulent à la jetée d'Ogden Point. Les marchandises les plus importantes qui passent par la jetée d'Ogden Point sont des produits forestiers.

Le port de Victoria offre à l'entrée de l'estuaire les installations nécessaires à l'accueil des navires de croisière qui sont très nombreux à y faire escale. Dans la rade intérieure, cinq quais de Transports Canada, dont un pour le déchargement de produits pétroliers, et trois quais flottants sont offerts aux pêcheurs et aux plaisanciers.

Recettes ($)

1990-91	1 413 113
1989-90	1 310 474
1988-89	1 614 212
1987-88	1 018 309
1986-87	1 063 711

Marchandises (tonnes)

1990	68 119
1989	85 868
1988	37 743
1987	95 791
1986	56 456

V

ÉTAT DES REMISES POUR 1990-1991

Le paragraphe 14(1) de la *Loi sur les ports et installations portuaires publics* stipule que : "Sous réserve des règlements pris par le gouverneur en conseil, le ministre peut faire remise des droits, taxes ou autres frais et des intérêts correspondants; il peut en outre accepter, par contrat, des droits, taxes ou autres frais différents de ceux qui sont fixés par le gouverneur en conseil". Le paragraphe (3) stipule que : "toute remise s'élevant à au moins mille dollars ou plus attribuée en vertu du paragraphe (1) doit être déclarée dans le rapport annuel du ministre au Parlement".

Une remise a été approuvée en vertu de l'article 14, en 1990-1991. En mars 1991, une remise de 75 495 $ a été attribuée par le ministre des Transports à Marine Atlantic Inc. pour les frais de conteneurs que cette société avait payés de 1986 à 1988 aux localités de Goose Bay et de Cartwright au Labrador. Cette remise a été autorisée en conformité avec le Règlement sur la remise ou la substitution des droits, qui a été modifié en 1989 afin d'autoriser le ministre des Transports à remettre les droits relatifs aux installations portuaires imposés au chapitre des opérations de ravitaillement aux localités isolées.

VI

CONSEILS CONSULTATIFS DES PORTS PUBLICS

Le ministre des Transports peut instituer des Conseils consultatifs pour les ports publics qu'il désigne, conformément à l'article 5 de la *Loi sur les ports et les installations portuaires publics*.

Les Conseils consultatifs des ports publics constituent un élément important du mécanisme d'ensemble, qui facilite l'élaboration et l'application des politiques nationales, régionales et locales des ports ainsi que leur exploitation. Ils servent de structure organisationnelle apte à discuter de la planification et de l'exploitation des ports locaux et à formuler au ministre les recommandations qui concluent les discussions.

Les seize Conseils suivants ont jusqu'à présent (au 31 mars 1991) été constitués :

au Québec
- Cap-aux-Meules
- Gaspé
- Matane
- Gros-Cacouna
- Rimouski
- Sorel

au Nouveau-Brunswick
- Dalhousie
- Chatham/Newcastle
- Bayside

en Nouvelle-Écosse
- Sydney
- Port Hawkesbury - détroit de Canso
- Digby
- Yarmouth

à l'Ile-du-Prince-Édouard
- Charlottetown
- Summerside
- Georgetown

VII

EXAMEN FINANCIER

Le total des dépenses de 1990-1991 s'établit comme suit :

	en milliers de dollars
Crédits :	
Fonctionnement et entretien	32 283 $
Immobilisations	38 630 $
Total des crédits	70 913 $
Recettes brutes :	12 922 $
Commissions, CAC et RPC	(924)
Recettes nettes	11 998 $

Les recettes brutes du programme en 1990-1991 se chiffraient à 12 921 658 millions de dollars, ce qui représente 40 % des dépenses autres qu'en capital et 18,2 % des dépenses totales. Aux termes des dispositions de la *Loi sur les ports et installations portuaires publics*, les gardiens de quai et les maîtres de port touchent une commission, dont le taux est préalablement fixé, sur les recettes des tarifs provenant de leur port respectif. Les fonds restants sont ensuite versés au Trésor fédéral.

En 1990-1991, 240 directeurs de port et gardiens de quai représentaient Transports Canada dans ses ports publics. Les commissions versées à ces représentants allaient de 0 à 52 431 $, selon le niveau du trafic d'un port donné et les activités du représentant dans ledit port. En moyenne, on leur a versé pour l'année une commission de 3 800 $. Tous les représentants qui ont sainement administré leur port au profit de leur collectivité sont dignes de nos remerciements.

Des 526 emplacements définis à l'intérieur du programme, 30 ports commerciaux importants ont rapporté 8 890 431 millions de dollars, soit 68,8 % des recettes brutes. Les recettes d'un port fournissent un bon indice de ses activités commerciales. Elles ne reflètent pas bien cependant toutes ses activités étant donné que bien des ports sont surtout fréquentés par de petits bâtiments (des bateaux de pêche, par exemple) dont les exploitants paient des frais minimaux.

Liste des états financiers

Annexe 1	Sommaire des emplacements, des dépenses et des recettes pour 1990-1991, par province
Annexe 2	État consolidé des recettes brutes, de 1981-1982 à 1990-1991
Annexe 3	État consolidé des recettes brutes, par source principale
Annexe 4	Recettes et dépenses pour 1990-1991, par port

Conventions comptables

Transports Canada a touché en 1990-1991 des recettes ou a engagé des dépenses dans environ la moitié de ses emplacements. Ces emplacements sont simplement, dans certains cas, des endroits désignés, sans aucune installation terrestre ou sont uniquement des terrains appartenant à l'État. Il existe des infrastructures portuaires dans 526 emplacements.

Toutes les dépenses engagées en 1990-1991 ont été déclarées suivant une formule de comptabilité de caisse modifiée qui est conforme à la présentation des "comptes publics". En sont expressément exclus les dépenses d'amortissement, les locaux fournis par Travaux publics Canada, les services communs assurés par Approvisionnements et Services Canada et les subventions en guise d'impôt versées par Travaux publics Canada.

La conciliation des comptes publics avec les dépenses directes aux quais et installations portuaires publics figure ci-dessous :

	Fonctionnement et entretien (en 000 $)	Immobilisations (en 000 $)
Activité sur les quais et dans les ports publics d'après les comptes publics	33 625	38 630
Coûts non répartis*	(1 342)	___
Ports et installations portuaires publics (administrés par Transports Canada)	$32 283	$38 630

* Les coûts non répartis comprennent les régimes de prestations pour les employés, les dépenses de recherche et de développement et l'allocation de coût direct.

À l'annexe 4 figure les "Recettes et dépenses, par port". Les ports choisis sont représentatifs de leur province respective et incluent les ports rapportant les recettes les plus importantes. À côté de ces recettes figurent les droits en retour de toutes les dépenses d'exploitation définies, de même que les commissions versées. Une part des coûts d'administration de l'administration centrale et des bureaux régionaux a été attribuée à chaque port comme il suit :

- Les frais administratifs de l'administration centrale ont été répartis également entre les emplacements des cinq régions.

- À l'intérieur de chaque région, tous les frais administratifs et indirects, jusqu'au niveau du gérant de zone, sont considérés comme des frais généraux régionaux et répartis également entre les emplacements de chaque région.

À l'annexe 4 s'appliquent les définitions et les conventions qui suivent :

Recettes totales - recettes provenant de toutes sources, y compris les droits de port, les droits d'amarrage, les droits de quayage, les droits d'entreposage, les permis, les baux, les coûts recouvrés, etc....

Commissions - les honoraires versés aux directeurs de port et aux gardiens de quai, y compris les contributions au Régime de pension du Canada et à la Commission de l'emploi et de l'immigration.

Dépenses opérationnelles - toutes les dépenses opérationnelles de projets d'entretien portuaire.

Frais généraux appliqués : les dépenses des régions et de l'administration centrale attribuées à part égale à tous les emplacements.

Dépenses totales - toutes les dépenses énumérées ci-dessus.

Recettes d'exploitation - les recettes totales moins les commissions, les dépenses de fonctionnement et d'entretien, et autres dépenses.

Immobilisations - toutes les dépenses des projets d'immobilisations, y compris les projets d'équipement majeurs, les projets d'équipement mineurs et les immobilisations au titre du dragage.

Réparations du port - toutes les dépenses de projet d'entretien portuaire, y compris de réparation aux quais et d'entretien par dragage.

ANNEXE 1

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS
SOMMAIRE DES EMPLACEMENTS, DES DÉPENSES ET DES RECETTES POUR 1990-1991, PAR PROVINCE

Province	Nombre total d'emplacements	Dépenses totales de fonctionnement et d'entretien	Dépenses totales en capital	Recettes brutes
		(000 $)	(000 $)	(000 $)
Terre-Neuve	59	3 235	6 952	2 226
Nouvelle-Écosse	122	1 510	577	940
Ile-du-Prince-Édouard	46	2 651	1 101	594
Nouveau-Brunswick	31	1 900	284	1 821
Québec	78	8 721	28 953	2 360
Ontario	50	5 559	413	2 495
Manitoba	2	9	0	2
Saskatchewan	4	0	0	0
Alberta	3	0	0	0
Colombie-Britannique	106	4 375	296	2 474
Territoires du Nord-Ouest	25	38	0	10
Total	526	27 998*	38 576**	12 922

* Inclut les 924 000 $ versés sous forme de commissions aux directeurs de port et gardiens de quai, réparation du port de 24 615 et dépenses opérationnelles de 2 459. Exclut les frais d'administration des bureaux régionaux et de l'administration centrale de 5 199 $.

** N'inclut pas des dépenses en capital secondaires de 54 000 $ de l'administration centrale.

ANNEXE 2

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS

ÉTAT CONSOLIDÉ DES RECETTES BRUTES

RECETTES BRUTES, de 1981-1982 à 1990-1991 (EN MILLIERS DE DOLLARS)

Exercice financier	Recettes brutes	% d'écart par rapport à l'année précédente
1981-1982	6 047	0,5
1982-1983	6 595	9,1
1983-1984	7 605	15,3
1984-1985	7 350	-3,3
1985-1986	7 279	-1,0
1986-1987	9 960	36,8
1987-1988	10 496	5,4
1988-1989	11 102	5,8
1989-1990	11 564	4,2
1990-1991	12 922	11,7

ANNEXE 3

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS

RECETTES BRUTES, PAR SOURCE PRINCIPALE

Type de recettes	1990-1991	1989-1990	% d'écart par rapport à l'année précédente	Répartition 1990-1991	Répartition 1989-1990
Droits de quayage	6 126	5 692	7,6	47,4 %	49,2 %
Droits d'entreposage	227	277	0,4	1,8 %	1,9 %
Droit d'amarrage	1 550	1 372	12,9	12,0 %	11,9 %
Droit de port	1 540	1 316	17,0	11,9 %	11,4 %
Loyers et permis	2 680	2 275	17,8	20,7 %	19,7 %
Autres	799	682	17,2	6,2 %	5,9 %
Total	12 922	11 564		100 %	100 %

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS
RECETTES ET DÉPENSES POUR 1990-1991, PAR PORT

SOMMAIRE

Région	Recettes totales	Commissions	Réparation du port*	Dépenses opération-nelles*	Frais généraux appliqués**	Dépenses totales	Recettes d'exploi-tation	Immobili-sations
Terre-Neuve	2,226,051	210,173	2,863,746	160,921	742,673	3,977,513	(1,751,460)	6,952,191
Maritimes	3,520,561	195,240	5,103,776	964,022	1,766,340	8,029,378	(4,507,520)	2,192,604
Laurentides	2,193,033	232,691	7,625,976	661,203	984,736	9,504,606	(7,311,551)	28,722,520
Centre	2,497,204	175,071	5,227,081	166,035	710,244	6,278,431	(3,781,229)	412,763
Ouest	2,484,809	111,080	3,794,848	506,633	994,966	5,407,527	(2,922,722)	296,617
TOTAL	12,921,658	924,255	24,615,427	2,458,814	5,198,959	33,197,455	(20,274,482)	38,576,695

* Travaux d'exploitation et d'entretien effectués à des emplacements particuliers par Travaux publics Canada, pour le compte de Transports Canada.

** Frais généraux de l'AC et des bureaux régionaux répartis également entre tous les emplacements, la part de chaque emplacement étant fondée sur le nombre d'emplacements par région. Ce poste inclut également des dépenses mineures de F&E comme des fournitures. Ces dernières ne peuvent être attribuées à des emplacements particuliers.

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS
RECETTES ET DÉPENSES POUR 1990-1991, PAR PORT

RÉGION DE TERRE-NEUVE

Région	Recettes totales	Commissions	Réparation du port*	Dépenses opération-nelles*	Frais généraux appliqués**	Dépenses totales	Recettes d'exploi-tation	Immobili-sations
Terre-Neuve								
Argentia	96,393	11,198	248,338	951	12,588	273,075	(176,682)	3,163,791
Botwood	118,720	11,137	40,938	2,467	12,588	67,130	51,590	0
Come by Chance	178,776	19,241	0	0	12,588	31,829	146,947	0
Corner Brook	444,438	41,122	4,769	4,120	12,588	62,599	381,839	1,438,708
Long Pond Manuels	98,363	14,543	461,938	3,961	12,588	493,030	(394,667)	9,992
Stephenville	227,931	24,015	32,917	1,529	12,588	71,049	156,882	0
St. Anthony	8,977	2,465	6,618	3,437	12,588	25,108	(16,131)	0
St. Lawrence	437,246	300	0	520	12,588	13,408	423,838	0
Labrador								
Black Tickle	1,905	1,092	3,051	1,669	12,588	18,400	(16,495)	0
Charlottetown	1,603	7,367	2,126	791	12,588	22,872	(21,269)	545,845
Goose Bay	276,755	0	15,023	3,569	12,588	31,180	245,575	52,111
Nain	4,242	1,635	807	333	12,588	15,363	(11,121)	0
SOUS-TOTAL	1,895,349	134,115	816,525	23,347	151,056	1,125,043	770,306	5,210,447
47 autres emplacements	330,702	76,058	2,047,221	137,574	591,617	2,852,470	(2,521,766)	1,741,744
TOTAL	2,226,051	210,173	2,863,746	160,921	742,673	3,977,513	(1,751,460)	6,952,191

* Travaux d'exploitation et d'entretien effectués à des emplacements particuliers par Travaux publics Canada, pour le compte de Transports Canada.

** Frais généraux de l'AC et des bureaux régionaux répartis également entre tous les emplacements, la part de chaque emplacement étant fondée sur le nombre d'emplacements par région. Ce poste inclut également des dépenses mineures de F&E comme des fournitures. Ces dernières ne peuvent être attribuées à des emplacements particuliers.

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS
RECETTES ET DÉPENSES POUR 1990-1991, PAR PORT

RÉGION DES MARITIMES

Région	Recettes totales	Commissions	Réparation du port*	Dépenses opération-nelles*	Frais généraux appliqués**	Dépenses totales	Recettes d'exploi-tation	Immobili-sations
Île-du-Prince-Édouard								
Charlottetown	283,526	6,403	172,018	28,664	8,701	215,786	67,740	97,596
Georgetown	67,835	718	46,666	336,861	8,701	392,946	(325,111)	0
Souris	6,228	848	882,532	10,061	8,701	902,142	(895,914)	853,712
Summerside	129,594	14,099	463,751	46,628	8,701	533,179	(403,585)	32,614
Nouveau-Brunswick								
Bayside	225,967	14,091	132,999	12,855	8,701	168,646	57,321	1,489
Chatham	211,208	0	91,579	28,878	8,701	129,158	82,050	189
Dalhousie	633,038	38,378	551,788	19,389	8,701	618,256	14,782	125,000
Newcastle	560,421	0	53,970	90,637	8,701	153,308	407,113	40,288
North Head	83,560	8,153	212,504	2,087	8,701	231,445	(147,885)	0
Nouvelle-Écosse								
Hantsport	26,478	5,879	226,648	0	8,701	241,228	(214,750)	0
Mulgrave	90,978	0	54,797	18,097	8,701	81,595	9,383	250,000
North Sydney	28,326	6,311	7,113	10,059	8,701	32,184	(3,858)	0
Pictou	80,879	8,014	4,873	25,444	8,701	47,032	33,847	0
Pugwash	250,368	19,629	43,881	1,875	8,701	74,086	176,282	0
Shelburne	86,508	7,385	6,473	13,465	8,701	36,024	50,484	0
Sydney	207,312	26,031	134,897	13,824	8,701	183,453	23,859	134,799
Yarmouth	62,316	0	203,004	30,394	8,701	242,099	(179,783)	75,209
Québec								
Cap-aux-Meules	167,324	3,281	152,673	45,573	8,701	210,228	(42,904)	230,043
SOUS-TOTAL	3,201,866	159,220	3,442,166	734,791	156,618	4,492,795	(1,290,929)	1,840,939
185 autres emplacements	320,015	36,020	1,661,610	229,231	1,609,722	3,536,583	(3,216,591)	351,665
TOTAL	3,521,881	195,240	5,103,776	964,022	1,766,340	8,029,378	(4,507,520)	2,192,604

* Travaux d'exploitation et d'entretien effectués à des emplacements particuliers par Travaux publics Canada, pour le compte de Transports Canada.

** Frais généraux de l'AC et des bureaux régionaux répartis également entre tous les emplacements, la part de chaque emplacement étant fondée sur le nombre d'emplacements par région. Ce poste inclut également des dépenses mineures de F&E comme des fournitures. Ces dernières ne peuvent être attribuées à des emplacements particuliers.

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS
RECETTES ET DÉPENSES POUR 1990-1991, PAR PORT

RÉGION DES LAURENTIDES

Région	Recettes totales	Commissions	Réparation du port*	Dépenses opération-nelles*	Frais généraux appliqués**	Dépenses totales	Recettes d'exploi-tation	Immobili-sations
Québec								
Baie-Comeau	333,981	30,281	2,181	37,369	12,957	82,788	251,193	11,873,555
Blanc-Sablon	34,381	3,977	787,926	14,896	12,957	819,756	(785,375)	0
Chandler	53,719	9,155	687	7,831	12,957	30,630	23,089	0
Gaspé	206,933	18,307	12,188	14,158	12,957	57,540	149,393	0
Gros-Cacouna	448,905	35,930	101,346	131,441	12,957	281,674	167,231	218,197
Matane	71,067	6,560	215,694	34,454	12,957	269,665	(198,598)	202,474
Mont-Louis	32,963	3,364	53,150	2,818	12,957	72,289	(39,326)	0
Pointe-au-Pic	101,995	7,941	28,983	27,037	12,957	76,918	25,077	0
Rimouski	260,338	25,735	533,947	34,950	12,957	607,589	(347,251)	0
Sorel	260,938	18,396	10,446	9,768	12,957	51,567	209,371	0
St-Siméon	8,327	1,621	0	20,086	12,957	34,664	(26,337)	0
Territoires du Nord-Ouest								
Nanisivik	0	0	0	0	12,957	12,957	(12,957)	0
SOUS-TOTAL	1,813,547	161,267	1,746,478	334,808	155,484	2,398,037	(584,490)	12,294,226
64 autres emplacements	379,486	71,424	5,879,498	326,395	829,252	7,106,569	(6,727,061)	16,428,294
TOTAL	2,193,033	232,691	7,625,976	661,203	984,736	9,504,606	(7,311,551)	28,722,520

* Travaux d'exploitation et d'entretien effectués à des emplacements particuliers par Travaux publics Canada, pour le compte de Transports Canada.

** Frais généraux de l'AC et des bureaux régionaux répartis également entre tous les emplacements, la part de chaque emplacement étant fondée sur le nombre d'emplacements par région. Ce poste inclut également des dépenses mineures de F&E comme des fournitures. Ces dernières ne peuvent être attribuées à des emplacements particuliers.

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS
RECETTES ET DÉPENSES POUR 1990-1991, PAR PORT

RÉGION DU CENTRE

Région	Recettes totales	Commissions	Réparation du port*	Dépenses opération-nelles*	Frais généraux appliqués**	Dépenses totales	Recettes d'exploi-tation	Immobili-sations
Ontario								
Collingwood	10,528	3,234	19,659	1,797	13,659	38,349	(27,821)	0
Cornwall	116,883	7,097	6,142	2,021	13,659	28,919	87,964	0
Goderich	1,288,622	66,712	591,078	2,456	13,659	673,905	614,717	0
Kingston	94,212	4,595	5,233	2,077	13,659	25,564	68,648	0
Kingsville	72,487	8,109	50,553	14,465	13,659	86,786	(14,299)	0
Leamington	27,365	1,903	367,092	2,750	13,659	385,404	(358,039)	57,422
Owen Sound	31,072	5,897	871,361	3,587	13,659	894,504	(863,432)	0
Parry Sound	58,165	6,503	0	0	13,659	20,162	38,003	0
Port Stanley	248,171	15,967	414,122	1,495	13,659	445,243	(197,072)	68,403
Sarnia	81,462	8,834	1,344,500	20,774	13,659	1,387,767	(1,306,305)	0
Sault-Ste-Marie	360,754	34,793	161,474	3,500	13,659	213,426	147,328	221,000
Manitoba								
Selkirk	1,996	0	5,885	3,448	13,659	22,992	(20,996)	0
SOUS-TOTAL	2,391,717	163,644	3,837,099	58,370	163,908	4,223,021	(1,831,304)	346,825
40 autres emplacements	105,487	11,427	1,389,982	107,665	546,336	2,055,410	(1,949,925)	65,938
TOTAL	2,497,204	175,071	5,227,081	166,035	710,244	6,278,431	(3,781,229)	412,763

* Travaux d'exploitation et d'entretien effectués à des emplacements particuliers par Travaux publics Canada, pour le compte de Transports Canada.

** Frais généraux de l'AC et des bureaux régionaux répartis également entre tous les emplacements, la part de chaque emplacement étant fondée sur le nombre d'emplacements par région. Ce poste inclut également des dépenses mineures de F&E comme des fournitures. Ces dernières ne peuvent être attribuées à des emplacements particuliers.

PORTS ET INSTALLATIONS PORTUAIRES PUBLICS
RECETTES ET DÉPENSES POUR 1990-1991, PAR PORT

RÉGION DE L'OUEST

Région	Recettes totales	Commissions	Réparation du port*	Dépenses opération-nelles*	Frais généraux appliqués**	Dépenses totales	Recettes d'exploi-tation	Immobili-sations
Colombie-Britannique								
Campbell River	71,261	7,342	19,290	243	7,316	34,191	37,070	0
Chemainus	27,091	5,319	0	4,056	7,316	16,691	10,400	0
Crofton	87,770	0	0	0	7,316	7,316	80,454	0
Esquimalt	49,045	0	242,565	0	7,316	249,881	(200,836)	0
Gold River	40,726	0	4,281	0	7,316	11,597	29,129	0
Kitimat	134,622	12,117	0	0	7,316	19,433	115,189	0
Port Hardy	1,217	627	94,169	2,318	7,316	104,430	(103,213)	0
Powell River	107,503	5,423	266,658	311	7,316	279,708	(172,205)	0
Prince Rupert	105,758	0	0	0	7,316	7,316	98,442	0
Victoria	1,461,106	8,855	204,629	227,306	7,316	448,106	1,013,000	177,887
Alberta								
Fort Chipewyan	10	0	0	0	7,316	7,316	(7,306)	0
Territoires du Nord-Ouest								
Norman Wells	10,555	0	37,615	0	7,316	44,931	(34,376)	0
SOUS-TOTAL	2,096,664	39,683	869,207	234,234	87,792	1,230,916	865,748	177,887
124 autres emplacements	388,145	71,397	2,925,641	272,399	907,174	4,176,611	(3,788,470)	118,730
TOTAL	2,484,809	111,080	3,794,848	506,633	994,966	5,407,527	(2,922,722)	296,617

* Travaux d'exploitation et d'entretien effectués à des emplacements particuliers par Travaux publics Canada, pour le compte de Transports Canada.

** Frais généraux de l'AC et des bureaux régionaux répartis également entre tous les emplacements, la part de chaque emplacement étant fondée sur le nombre d'emplacements par région. Ce poste inclut également des dépenses mineures de F&E comme des fournitures. Ces dernières ne peuvent être attribuées à des emplacements particuliers.